

# **TOSHIBA**

TOSHIBA vonalkód nyomtató

## **B-SA4TM-SOROZAT**

**Felhasználói kézikönyv  
Mode d'emploi  
Bedienungsanleitung  
Manual de instrucciones  
Gebruikershandleiding  
Manuale Utente  
Manual do Utilizador**



# **TOSHIBA**

TOSHIBA vonalkód nyomtató

## **B-SA4TM-SOROZAT**

### **Felhasználói kézikönyv**

## **CE megfelelés (csak az EU számára)**

Ez a készülék CE jelzésekkel van ellátva a következő európai irányelveknek megfelelően: az alacsony feszültségről szóló 2006/95/EK irányelv, az elektromos összeférhetőségről szóló 2004/108/EK irányelv, az erre a termékre és az elektronikus tartozékokra vonatkozó veszélyes anyagok alkalmazását korlátozó 2011/65/EU irányelv, a rádióberendezésekről és a távközlő végberendezésekről szóló 1999/5/EK irányelv.

### **VORSICHT:**

- *Schallemission: unter 70dB (A) nach DIN 45635 (oder ISO 7779)*
- *Die für das Gerät Vorgesehene Steckdose muß in der Nähe des Gerätes und leicht zugänglich sein.*

A Centronics a Centronics Data Computer Corp. bejegyzett védjegye.

A Microsoft a Microsoft Corporation bejegyzett védjegye.

A Windows a Microsoft Corporation védjegye.

Ezt a készüléket tesztelték, és megfelel az A osztályú digitális készülékek határértékeinek, amelyeket az FCC előírások 15. része állapít meg. Ezeket a határértékeket úgy állapították meg, hogy megfelelő védelmet biztosítsanak a káros interferenciával szemben, amikor a készüléket kereskedelmi környezetben használják. Ez

a készülék rádiófrekvenciás energiát használ és bocsát ki, és ha nem a használati utasításoknak megfelelően telepítik és állítják be, káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációkban. A készülék lakóövezetben történő használata valószínűleg káros interferenciát okoz, és az interferenciát a felhasználónak a saját költségén kell elhárítania.

(csak az Egyesült Államok számára)

A gyártó által nem jóváhagyott módosítások vagy változtatások érvényteleníthetik a felhasználó jogosultságát a készülék használatára.

„Ez az A osztályú digitális készülék eleget tesz a kanadai interferenciát okozó készülékekre vonatkozó előírásoknak”.

“Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.”

(csak Kanada számára)

**Hulladék újrahasznosítási információk a felhasználók számára:**

Az alábbi információk csak az EU tagállamok számára érvényesek:

Ez az áthúzott szemetes szimbólum jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként.

A termék megfelelő ártalmatlanításával segíti a környezetet és az egészséget károsan befolyásoló következmények csökkentését, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhat. A termék visszavételére és újrahasznosítására vonatkozó bővebb információért forduljon a forgalmazóhoz, ahol a terméket vásárolta.



## **A vezeték nélküli kommunikációs eszközök kezelésére vonatkozó óvintézkedések**

### **Vezeték nélküli LAN kártya: B-SA704-WLAN-QM-R**

#### **Európa**

Ezt a készüléket a bejelentett szervezet tesztelte és tanúsította.

A Toshiba TEC Corporation kijelenti, hogy ez a készülék megfelel az 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó előírásainak.

Ez a készülék olyan rádiófrekvenciás sávot használ, amelyet az EU és EFTA országok még nem szabványosítottak. A készülék az alábbi országokban használható.

Ausztria, Belgium, Bulgária, Ciprus, Cseh Köztársaság, Dánia, Észtország, Finnország, Franciaország, Magyarország, Németország, Görögország, Írország, Olaszország, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Málta, Hollandia, Lengyelország, Portugália, Románia, Szlovákia, Szlovénia, Spanyolország, Svédország, Egyesült Királyság, Norvégia, Liechtenstein, Izland, Svájc

**CE 0682** 

#### **Biztonsága érdekében**

A készüléket ne használja olyan helyen, ahol használata tilos lehet. Például repülőgépen vagy kórházban. Ha nem biztos abban, hogy a készülék használata engedélyezett-e, olvassa el a légitársaság vagy az egészségügyi intézmény útmutatásait.

Ellenkező esetben a készülék befolyásolhatja a repülőgép-fedélzeti műszereket vagy az egészségügyi berendezéseket, ami súlyos balesetkez vezethet.

Ez a termék befolyásolhatja egyes szívritmus szabályzó készülékek vagy más beültetett orvosi készülékek működését. A szívritmus szabályzóval élő személyeknek tisztában kell lenniük azzal, hogy a készüléknek a szívritmus szabályzó készülék közelében történő használata a készülék hibás működését okozhatja.

Ha az interferencia bármilyen gyanúja merül fel, azonnal kapcsolja ki a készüléket és forduljon a TOSHIBA TEC értékesítési képviselőjéhez.

A készüléket ne szerelje szét, ne módosítsa vagy javítsa, mivel ezzel sérülést okozhat.

A készülék módosítása sérti a rádió berendezésekre vonatkozó törvényeket és előírásokat. A készülék javítása érdekében, kérjük forduljon a TOSHIBA TEC értékesítési képviselőjéhez.

## Biztonsági összefoglaló

A készülék kezelése és karbantartása során a személyi biztonság kiemelt fontosságú. A biztonságos kezeléshez szükséges figyelmeztetések és óvintézkedések a jelen kézikönyv részét képezik. A készülék kezelése vagy karbantartása előtt figyelmesen olvasson el minden figyelmeztetést és óvintézkedést. Ne kísérelje meg a készülék javítását vagy módosítását. Ha olyan meghibásodás történik, amely a jelen kézikönyvben ismertetettek alapján nem orvosolható, kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket, majd segítségért forduljon a hivatalos TOSHIBA TEC képviselőhöz.

### A szimbólumok jelentése



Ez a szimbólum figyelmeztetést jelöl (beleértve az óvintézkedéseket is). A figyelmeztető tartalom a  $\triangle$  szimbólumban található. (A bal oldalon látható szimbólum általános figyelmeztetést jelöl.)



Ez a szimbólum tiltott tevékenységet jelöl (tiltott tételek). A tiltott tartalom a  $\circ$  szimbólumban vagy amellel található. (A bal oldalon látható szimbólum a „szétszerelni tilos” tiltást jelöli.)



Ez a szimbólum olyan műveletet jelöl, amelyet végre kell hajtani. Az adott utasítások a  $\bullet$  szimbólumban vagy amellel találhatók. (A bal oldalon lévő szimbólum a „csatlakoztassa le a tápcsatlakozót a hálózati feszültségről” utasítást tartalmazza.)

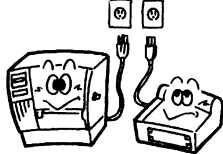


### FIGYELMEZTETÉS

Ez azt jelzi, hogy **halál** vagy **súlyos sérülés** kockázata áll fenn, ha a készüléket ezen jelzés figyelmen kívül hagyásával kezelik.



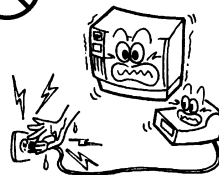
Az előírt váltóáramú feszültségtől eltérő feszültség használata tilos.



Ne használjon a címkén szereplő feszültségtől eltérő feszültséget (váltóáram), mivel az **tűzet** vagy **elektromos áramütést** okozhat.



**Tilos**



A tápcsatlakozót ne fogja meg nedves kézzel, mivel ez **elektromos áramütést** okozhat.



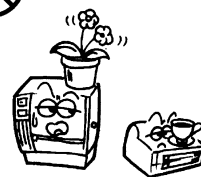
**Tilos**



Ha a készülék egy olyan hálózati csatlakozóra csatlakozik, amelyre más nagy áramfogyasztású berendezések is csatlakoznak, a feszültség nagy mértékben ingadozhat, amikor a berendezések működésbe lépnek. A készüléket külön hálózati csatlakozóra csatlakoztassa, mivel ez **tűzet** vagy **elektromos áramütést** okozhat.



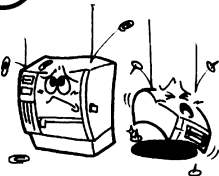
**Tilos**



A készülék tetejére ne helyezzen fém tárgyakat vagy vízzel töltött vázákat, virágcserépeket, bögréket stb. A fém tárgyak vagy a kiömlő víz a készülék belsejébe kerülve **tűzet** vagy **elektromos áramütést** okozhat.



**Tilos**



A készülékbe a szellőző nyílásokon keresztül ne helyezzen vagy ejtsen be fém, gyúlékony vagy egyéb idegen tárgyat, mivel az **tűzet** vagy **elektromos áramütést** okozhat.



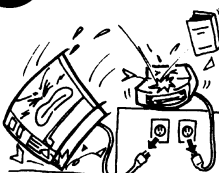
**Tilos**



A tápkábeleket ne karcolja meg, ne sértse meg és ne módosítsa. Ezenfelül a kábelekre ne helyezzen nehéz tárgyakat, és a kábeleket ne húzza vagy hajlítsa meg túlzott mértékben, mivel ez **tűzet** vagy **elektromos áramütést** okozhat.



**Csatlakoztassa le a csatlakozót.**







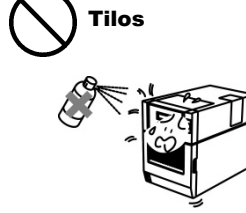
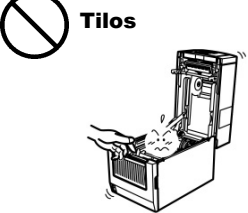

Ha a készüléket leejti, vagy a burkolata megsérül, kapcsolja ki készüléket, húzza ki a tápcsatlakozót a hálózati csatlakozóból, és segítségért forduljon a hivatalos TOSHIBA TEC képviselőhöz. Ha ebben az állapotban használja tovább a készüléket, az **tűzet** vagy **elektromos áramütést** okozhat.



**Csatlakoztassa le a csatlakozót.**



A készülék rendellenes állapotban történő használata – például ha a készülék füstöt vagy furcsa szagot bocsát ki – **tűzet** vagy **elektromos áramütést** okozhat. Ebben az esetben a készüléket azonnal kapcsolja ki, és a tápcsatlakozót húzza ki a hálózati csatlakozóból. Ezután forduljon segítségért a hivatalos TOSHIBA TEC képviselőhöz.

 <p><b>Csatlakoztassa le a csatlakozót.</b></p>	<p>Ha a készülékbe idegen tárgy kerül (fém darabok, víz, folyadék), kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a tápcsatlakozót a hálózati csatlakozóból, és forduljon segítségért a hivatalos TOSHIBA TEC képviselőhöz. Ha ebben az állapotban használja tovább a készüléket, az <b>tűzet</b> vagy <b>elektromos áramütést</b> okozhat.</p>	 <p><b>Csatlakoztassa le a csatlakozót.</b></p>	<p>A tápcsatlakozó lecsatlakoztatásakor a csatlakozót fogja és húzza meg. A kábel meghúzása a belső vezetékek szakadását okozhatja, amely <b>tűzet</b> vagy <b>elektromos áramütést</b> okozhat.</p>
 <p><b>Csatlakoztasson földelő vezeték.</b></p>	<p>Gondoskodjon a készülék megfelelő földeléséről. A hosszabbító kábeleknél is földelteknek kell lenniük. A nem megfelelően földelt készülék <b>tűzet</b> vagy <b>elektromos áramütést</b> okozhat.</p>	 <p><b>Szétszerelni tilos.</b></p>	<p>Ne távolítsa el a készülék burkolatait, és a készüléket ne javítsa, illetve módosítsa. A készülékben lévő magas feszültség, a magas hőmérsékletű alkatrészek és az éles szélek <b>sérülést</b> okozhatnak.</p>
 <p><b>Tilos</b></p>	<p>A készülék tisztításához ne használjon olyan tisztító sprayt, amelyben gyúlékony gáz van, mivel ez <b>tűzet</b> okozhat.</p>	 <p><b>Tilos</b></p>	<p>Ügyeljen arra, hogy a nyomtatópapír vágóval ne sértse meg magát.</p>
 <p><b>VIGYÁZAT</b> Ez azt jelzi, hogy személyi <b>sérülés</b> vagy anyagi <b>kár</b> kockázata áll fenn, ha a készüléket ezen jelzés figyelmen kívül hagyásával kezelik.</p>			
<p><b>Övintézkedések</b></p> <p>Az alábbi övintézkedések nyújtanak segítséget a készülék megfelelő működésének biztosításához.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kerülje az olyan helyeket, ahol az alábbi kedvezőtlen feltételek vannak: <ul style="list-style-type: none"> <li style="width: 33%;">* A műszaki adatoktól eltérő hőmérsékletek</li> <li style="width: 33%;">* Közvetlen napfény</li> <li style="width: 33%;">* Magas páratartalom</li> <li style="width: 33%;">* Megosztott tápforrás</li> <li style="width: 33%;">* Túlzott mértékű rázkódás</li> <li style="width: 33%;">* Por/gáz</li> </ul> </li> <li>• Tisztításához a burkolatot száraz puha ronggyal vagy enyhén mosószeres vízzel enyhén megnedvesített puha ronggyal törölje le. <b>SOSE HASZNÁLJON HÍGÍTÓT VAGY BÁRMILYEN EGYÉB AGRESSZÍV OLDÓSZERT</b> a műanyag burkolaton.</li> <li>• <b>KIZÁRÓLAG A TOSHIBA TEC ÁLTAL ELŐÍRT</b> papírt és szalagokat használjon.</li> <li>• A papírt és szalagokat <b>NE TÁROLJA</b> olyan helyen, ahol közvetlen napfénynek, magas hőmérsékletnek, magas páratartalomnak, pornak vagy gázoknak lehetnek kitéve.</li> <li>• Gondoskodjon arról, hogy a nyomtató vízszintes felületen működjön.</li> <li>• A nyomtató memóriájában tárolt adatok a nyomtató meghibásodása esetén elveszhetnek.</li> <li>• Kerülje a készülék használatát olyan tápforráson, amelyre más nagyfeszültségű készülék, vagy interferenciát okozó készülék csatlakozik.</li> <li>• Amikor a készülék belsejében dolgozik vagy a készüléket tisztítja, áramtalanítsa a készüléket.</li> <li>• A munkakörnyezetet tartsa statikus elektromosságtól mentesen.</li> <li>• A készülék tetejére ne helyezzen nehéz tárgyakat, mivel ezek elveszíthetik az egyensúlyukat és leesve <b>sérülést</b> okozhatnak.</li> <li>• Ne takarja el a készülék szellőzőnyílásait, mivel ez a készülék belsejében túlmelegedést, valamint <b>tűzet</b> okozhat.</li> <li>• Ne támaszkodjon a készüléknek. A készülék leeshet és <b>sérülést</b> okozhat.</li> <li>• Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, áramtalanítsa a készüléket.</li> <li>• A készüléket stabil és vízszintes felületre helyezze.</li> </ul>			
<p><b>Karbantartás kérése</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vegye igénybe karbantartói szolgáltatásainkat. A készülék megvásárlása után évente egyszer vegye fel a kapcsolatot a hivatalos TOSHIBA TEC képviselővel a készülék belsejének tisztítása érdekében. Ellenkező esetben por halmozódhat fel a készülék belsejében, ami <b>tűzet</b> vagy <b>meghibásodást</b> okozhat. A tisztítás különösen hatékony a párás, esős évszakok előtt.</li> <li>• A megelőző karbantartási szolgáltatásaink során rendszeresen ellenőrizzük a készüléket, és végrehajtjuk a készülék minőségének és teljesítményének megőrzését célzó munkálatokat, ezzel megelőzve a baleseteket. Részletekért forduljon a hivatalos TOSHIBA TEC képviselőhöz.</li> <li>• Rovarirtók és egyéb vegyi anyagok használata. A készüléket ne tegye ki rovarirtók és egyéb agresszív oldószerek hatásának, mert a burkolat és egyéb alkatrészek deformálódását vagy a festés lepergését okozhatja.</li> </ul>			

## TARTALOMJEGYZÉK

	Oldal
<b>1. TERMÉK ÁTTEKINTÉSE.....</b>	<b>E1- 1</b>
1.1 Bevezetés.....	E1- 1
1.2 Funkciók.....	E1- 1
1.3 Tartozékok.....	E1- 2
1.4 Megjelenés.....	E1- 3
1.4.1 Méretek.....	E1- 3
1.4.2 Előlnézet.....	E1- 3
1.4.3 Hátnézet.....	E1- 3
1.4.4 Kezelőpanel.....	E1- 4
1.4.5 A készülék belseje.....	E1- 4
1.5 Opciók.....	E1- 5
<b>2. NYOMTATÓ BEÁLLÍTÁSA.....</b>	<b>E2- 1</b>
2.1 Telepítés.....	E2- 2
2.1.1 A nyomtató hátsó támasztékának a rögzítése.....	E2- 2
2.2 A tápkábel csatlakoztatása.....	E2- 2
2.3 A címkeszalag betöltése.....	E2- 3
2.4 A festékszalag betöltése.....	E2-11
2.5 A nyomtató csatlakoztatása a gazdaszámítógépre.....	E2-14
2.6 A nyomtató bekapcsolása.....	E2-15
<b>3. KARBANTARTÁS.....</b>	<b>E4- 1</b>
3.1 Tisztítás.....	E4- 1
3.1.1 Nyomtatófej/nyomólemez/érzékelők.....	E4- 1
3.1.2 Fedelek és panelek.....	E4- 2
3.1.3 Opcionális vágómodul.....	E4- 3
3.1.4 Opcionális leválasztómodul.....	E4- 4
<b>4. HIBAELHÁRÍTÁS.....</b>	<b>E5- 1</b>
4.1 Hibaüzenetek.....	E5- 1
4.2 Lehetséges problémák.....	E5- 3
4.3 Elakadt címkeszalag eltávolítása.....	E5- 4
<b>5. NYOMTATÓ MŰSZAKI ADATOK.....</b>	<b>E6- 1</b>

### **FIGYELMEZTETÉS!**

*Ez egy A osztályú termék. A lakossági környezetben ez a termék rádiófrekvenciás interferenciát okozhat, amely esetén a felhasználó kötelessége a megfelelő intézkedések megtétele.*

### **VIGYÁZAT!**

- 1. Ez a kézikönyv sem egészében sem részben nem másolható a TOSHIBA TEC előzetes írásos engedélye nélkül.*
- 2. A jelen kézikönyv tartalma értesítés nélkül megváltoztatható.*
- 3. A kézikönyvvel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a helyi hivatalos szervizképviselőhöz.*



# 1. TERMÉK ÁTTEKINTÉS

## 1.1 Bevezető

Köszönjük, hogy a TOSHIBA B-SA4TM sorozatú hőnyomtatót választotta. Ez a felhasználói kézikönyv ismerteti a készülék használatát az általános üzembe helyezéstől kezdve a nyomtató működésének online tesztnyomtatással történő ellenőrzéséig, ezért olvassa el figyelmesen annak érdekében, hogy a nyomtató a legjobb teljesítményt nyújtsa és hosszú élettartamú legyen. Ha kérdései merülnének fel, olvassa el ezt a kézikönyvet, és tartsa elérhető helyen. A kézikönyvvel kapcsolatos további információkért forduljon a TOSHIBA TEC képviselőjéhez.

## 1.2 Jellemzők

A nyomtató az alábbi jellemzőkkel rendelkezik:

### • Helytakarékos kialakítás

A nyomtató mindösszesen körülbelül egy A4-es papír méretének megfelelő helyen elhelyezhető annak ellenére, hogy a címkeszalagot és a festékszalagot is a nyomtató belsejébe kell betölteni. A felső fedél felfelé nyílik, amely szintén elősegíti a helytakarékoskosságot.

Az opcionális vágómodul és az opcionális leválasztómodul éppen olyan keskeny és kisméretű, mint az elülső fedél.

### • Különböző típusú csatolók

A készülék különböző csatolókkal rendelkezik:

<Alapfelszereltség> <Opció>

- Párhuzamos
- sorozat
- USB
- vezeték nélküli LAN
- Beépített LAN
- Bővítő I/O

### • Kiváló hardver

A kiváló minőségű nyomtatásokat a 8 pont/mm-es (203 dpi képpontsűrűségű) (B-SA4TM-GS12), illetve a 11,8 pont/mm-es (300 dpi képpontsűrűségű) (B-SA4TM-TS12) nyomtatófej biztosítja 50,8 mm/másodperc sebességgel. (2 hüvelyk/másodperc), 101,6 mm/másodperc. (4 hüvelyk/másodperc), 152,4 mm/másodperc. (6 hüvelyk/másodperc)

### • Nagy teherbírású burkolat

Mivel a burkolat fémből készült, a nyomtató használhatja ipari környezetben is, mondjuk egy gyárban.

### • Könnyű karbantartás

A nyomtató felépítése egyszerű. Ráadásul a nyomtatófej és a nyomólemez nagyon egyszerű behelyezhetősége és eltávolíthatósága a nyomtató karbantartását is megkönnyíti.

### • Különböző opciók

Az alábbi opcionális eszközök állnak rendelkezésre:

- Vágómodul
- Leválasztómodul
- Soros csatoló kártya
- Vezeték nélküli LAN kártya
- 300 dpi képpontsűrűségű nyomtatófej
- Bővítő I/O kártya
- Valós idejű óra

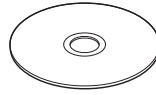
## 1.3 Tartozékok

### **MEGJEGYZÉS:**

Mivel a nyomtató csomagolásában nem található tápkábel, kérjük, vásároljon egyet, amely megfelel az adott országban érvényes biztonsági szabványoknak. Részletekért tekintse meg a 3. FÜGGELÉKET.

Amikor kicsomagolja a nyomtatót, kérjük ellenőrizze, hogy a nyomtatóhoz megkapta-e az alábbi tartozékokat.

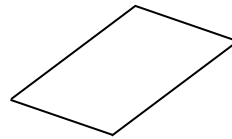
- Induló CD-ROM (1 db)



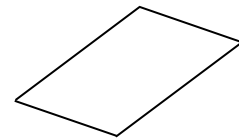
<Tartalom>

- Vonalkód nyomtató alkalmazás (BarTender UltraLite)
- Windows illesztőprogram
- Felhasználói kézikönyv
- Műszaki adatok (programozás, kulcsműveletek stb.)
- Termékinformációk (katalógus)

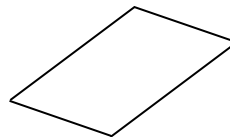
- Kellékanyag-betöltési utasítások (Dok. sz.: EO2-33015)



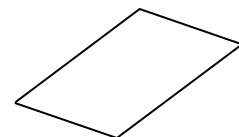
- Biztonsági óvintézkedések (Dok. sz.: EO2-33016)



- Minőségellenőrzési jelentés (1 lap)



- Garancia nyilatkozati lap (1 lap)



- Kábelbilincs (1 db)  
 SMW-3x8 csavar (1 db)



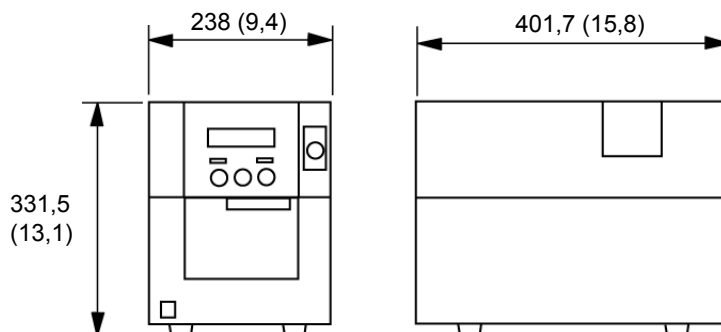
- A nyomtató hátsó támasztéka (1 db)  
 SMW-4x8 csavar (1 db)



## 1.4 Megjelenés

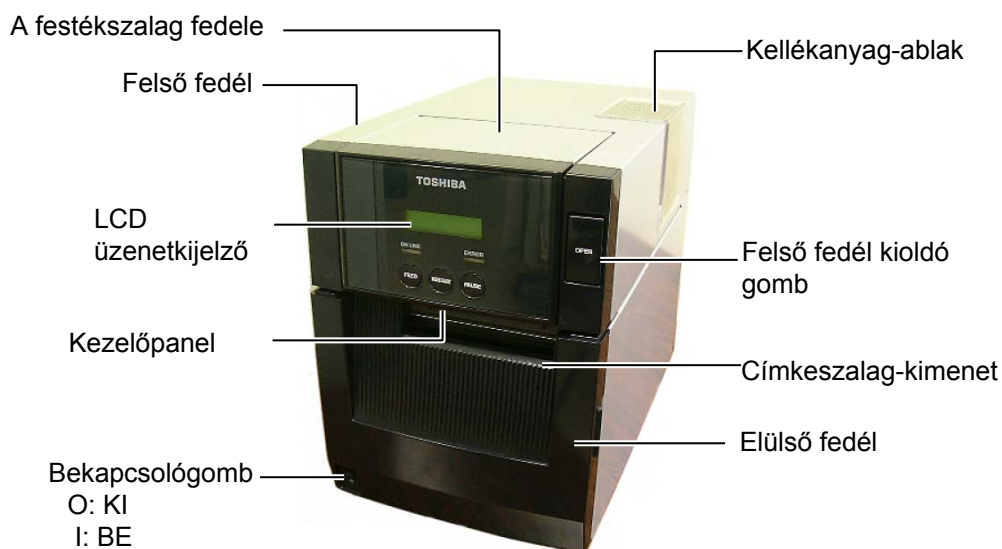
Az ebben a szakaszban ismertetett alkatrészek vagy egységek nevei a következő fejezetekben használatosak.

### 1.4.1 Méretek

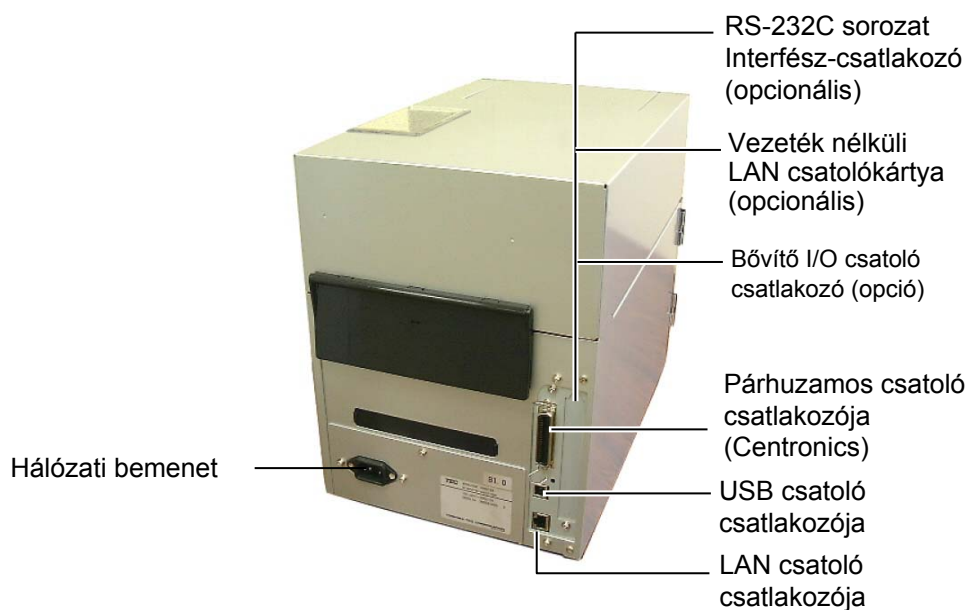


Méretek mm-ben (hüvelyk)

### 1.4.2 Előlnézet

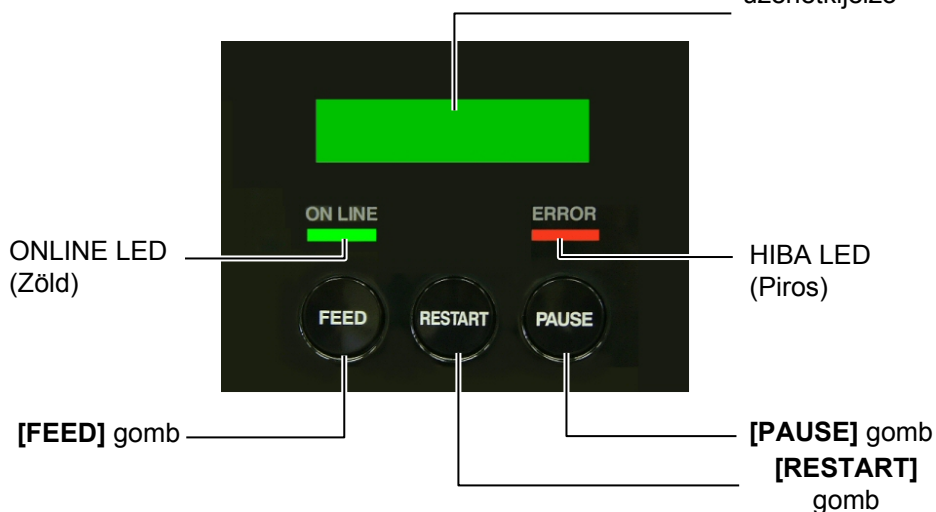


### 1.4.3 Hátnézet



LCD  
üzenetkijelző

## 1.4.4 Kezelőpanel

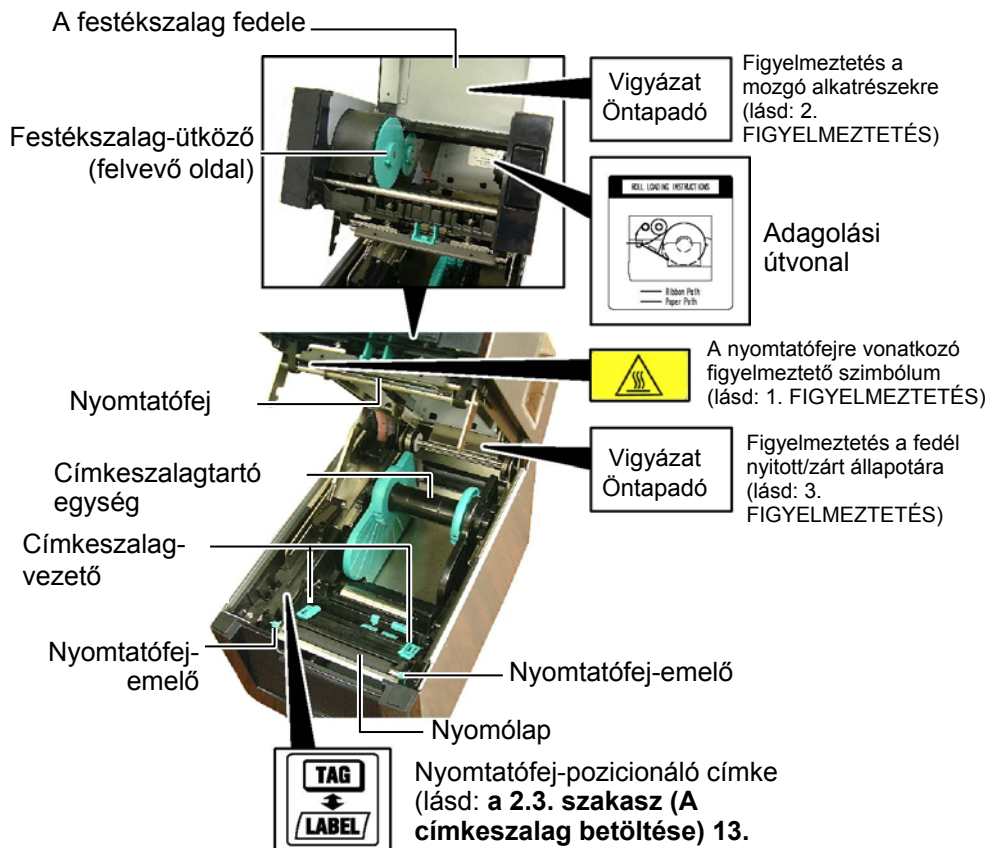


A kezelőpanelre vonatkozó bővebb információért lásd a **3.1. szakaszt**.

## 1.4.5 A készülék belseje

**FIGYELMEZTETÉS!**

1. Ne érjen a nyomtatófejhez vagy környékéhez közvetlenül a nyomtatás után. A nyomtatófej a nyomtatás során felforrósodik, és égési sérülést okozhat.
2. Ne érjen a mozgó alkatrészekhez. Annak érdekében, hogy csökkentse annak kockázatát, hogy az ujjá, ékszerei, ruhája stb. a mozgó alkatrészek közé kerüljön, a szalagot akkor töltsse be, ha a nyomtató már teljesen leállt.
3. A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a fedél nyitásakor és zárásakor az ujjá ne csípődjön be.
4. A léptetőmotor erőteljesen felhevül, ha a címkeszalagot körülbelül 1 órán keresztül folyamatosan adagolja kifelé a gépből. Ha az elülső fedél nyitva van, akkor ügyeljen rá, hogy a léptetőmotort még véletlenül se érintse meg, máskülönben égési sérülést szenvedhet.



## 1.5 Opciók

Opció neve	Típus	Használat
300 dpi képpontsűrűségű nyomtatófej	B-SA704-TPH3-QM-R	Ennek a nyomtatófejnek köszönhetően a B-SA4TM-GS12 modellben található, 203 dpi képpontsűrűségű nyomtatófej átalakítható 300 dpi képpontsűrűségű nyomtatófejjé. Ez az opcionális módosítás akkor bizonyulhat hasznosnak, amikor kandzsikat (kínai karaktereket) szeretne nyomtatni, vagy a korábbinál még jobban olvasható nyomatokat szeretne készíteni.
Vágómodul	B-SA204-QM-R	Vágó, amely a címkeszalagot egyesével vágja el. A modul annyira keskeny és kompakt, hogy az elülső fedélben is elfér.
Leválasztómodul	B-SA904-H-QM-R	Ez a modul lehúzza a nyomtatott címkét a hátlappapírról a címkeszalag kimeneténél. A modul annyira keskeny és kompakt, hogy az elülső fedélben is elfér.
Soros csatoló kártya	B-SA704-RS-QM-R	Ennek a PC kártyának a telepítésével RS232C csatoló port áll rendelkezésre.
Vezeték nélküli LAN kártya	B-SA704-WLAN-QM-R	Ennek a PC kártyának a telepítésével lehetőség nyílik a vezeték nélküli LAN kommunikációra.
Bővítő I/O kártya	B-SA704-IO-QM-R	Ennek a kártyának a nyomtatóba történő telepítésével csatlakoztatható külső periféria.
Valós idejű óra	B-SA704-RTC-QM-R	Ez a modul biztosítja a pontos idő nyomon követését: év, hónap, nap, óra, perc, másodperc

## 2. A NYOMTATÓ BEÁLLÍTÁSA

Ez a szakasz ismerteti a nyomtató beállításainak lépéseit az üzemeltetése előtt. Ez a szakasz tartalmazza az óvintézkedésekre, a címkeszalag és festékszalag betöltésére, a kábelek csatlakoztatására, a nyomtató üzemi környezetének beállítására, valamint az online tesztnyomtatás végrehajtására vonatkozó információkat.

A beállítás folyamata	Művelet	Referencia
Üzembe helyezés	Miután elolvasta a kézikönyv Biztonsági óvintézkedések című részét, a nyomtatót helyezze egy biztonságos stabil helyre.	2.1 Üzembe helyezés
A tápkábel csatlakoztatása	A tápkábelt csatlakoztassa a nyomtató tápbemeneti csatlakozójára, majd a hálózati feszültségre.	2.2 A tápkábel csatlakoztatása
A címkeszalag betöltése	Töltse be az öntapadó vagy a címkeszalagot.	2.3 A címkeszalag betöltése
Címkeszalag érzékelő pozíciójának beállítása	Állítsa be az adagolásitérköz-érezkelő vagy a feketejelzés-érezkelő pozícióját a használt címkeszalag típusának megfelelően.	2.3 A címkeszalag betöltése
A festékszalag betöltése	Hőátadásos nyomtatás esetén töltse be a festékszalagot.	2.4 A festékszalag betöltése
Csatlakozás a gazdaszámítógépre	A nyomtatót csatlakoztassa a gazdaszámítógépre vagy a hálózatra.	2.5 A nyomtató csatlakoztatása a gazdaszámítógépre
A nyomtató bekapcsolása	Kapcsolja be a nyomtatót.	2.6 A nyomtató bekapcsolása
Az üzemi környezet beállítása	Állítsa be a nyomtató paramétereit a rendszer üzemmódban.	2.7 Üzemi környezet beállítása
A nyomtató-illesztőprogram telepítése	Ha szükséges, a gazdaszámítógépen telepítse a nyomtató illesztőprogramot.	2.8 A nyomtató-illesztőprogramok telepítése
Tesztnyomtatás	Készítsen tesztnyomtatást a beállított nyomtatási környezetben, és ellenőrizze az eredményt.	2.9 Tesztnyomtatás
Pozíció és nyomtatási színárnyalat finombeállítása	Ha szükséges, végezze el a nyomtatási pozíció, vágási/leválasztási pozíció, nyomtatási színárnyalat stb. finombeállításait.	2.10 Pozíció és nyomtatási színárnyalat
Automatikus küszöbérték beállítása	Ha előnyomtatott címke használatakor a nyomtatás kezdő pozíciója nem érzékelhető megfelelően, állítsa be automatikusan a küszöbértéket.	2.11 Határérték-beállítás
Kézi küszöbérték beállítása	Ha automatikus küszöbérték beállítással sem érzékelhető megfelelően a nyomtatás kezdő pozíciója, kézzel állítsa be a küszöbértéket.	2.11 Határérték-beállítás

## 2.1 Üzembe helyezés

A legjobb üzemi környezet, valamint a kezelő és a készülék biztonságának biztosítása érdekében, kérjük tartsa szem előtt az alábbi óvintézkedéseket.

- A nyomtatót stabil, vízszintes felületen használja, olyan helyen, amely mentes a magas páratartalomtól, magas hőmérséklettől, portól, rázkódástól, illetve közvetlen napfénytől.
- A munkakörnyezetet tartsa statikus elektromosságtól mentesen. A statikus kisülések az érzékeny belső alkatrészek sérülését okozhatják.
- Gondoskodjon arról, hogy a nyomtató külön tápforrásra csatlakozzon, amelyre nem csatlakozik más nagyfeszültségű készülék, amely interferenciát okozhat.
- Gondoskodjon arról, hogy a nyomtató megfelelően földelt, három pólusú csatlakozókábellel csatlakozzon a hálózati feszültségre.

### 2.1.1 A nyomtató hátsó támasztékának a rögzítése

#### MEGJEGYZÉS:

A nyomtató hátsó támasztéka az A és a B módon is felszerelhető. Mindazonáltal az A módszer stabilabb rögzítést eredményez a B módszernél.

A

B



SMW-4x8

A nyomtató hátsó támasztéka



1. Győződjön meg arról, hogy a nyomtató bekapcsológombja KI (O) állásban legyen.

Az alábbi ábra szerint csatlakoztassa a tápkábelt a nyomtatóhoz.

## 2.2 A tápkábel csatlakoztatása

#### VIGYÁZAT!

Mivel a nyomtatóhoz nem jár tápkábel, kérjük, vegyen egyet, amely megfelel az adott országban érvényes biztonsági szabványoknak. (Lásd: 3. FÜGGELÉK.)

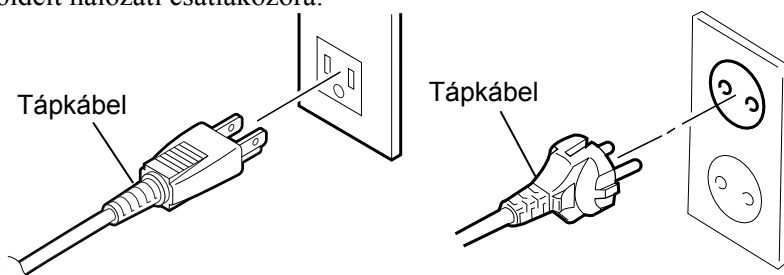


Bekapcsológomb



Tápkábel

2. Az alábbi ábra szerint a tápkábel másik végét csatlakoztassa egy földelt hálózati csatlakozóra.



[Példa US típusú csatlakozóra] [Példa EU típusú csatlakozóra]

## 2.3 A címkeszalag betöltése

### FIGYELMEZTETÉS!

1. Ne érjen a mozgó alkatrészekhez. Annak érdekében, hogy csökkentse annak kockázatát, hogy az ujjja, ékszerei, ruhája stb. a mozgó alkatrészek közé kerüljön, a szalagot akkor töltse be, ha a nyomtató már teljesen leállt.
2. A nyomtatófej közvetlenül a nyomtatás után forró. A címkeszalag betöltése előtt hagyja lehűlni.
3. A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a fedél nyitásakor és zárásakor az ujjja ne csípődjön be.

### VIGYÁZAT!

1. Ügyeljen rá, hogy a címkeszalagtartó egység eltávolításakor a felső érzékelő egység le legyen zárva. Ha a felső érzékelő egység nyitva van, akkor az megrongálódhat a művelet során.
2. A felső fedél nyitásakor ügyeljen arra, hogy ne érjen a nyomtatófejhez. Ha ezt teszi, a statikus elektromosság miatt a nyomtatáson hiányzó pontok vagy egyéb minőségi problémák jelenhetnek meg.

Az alábbi művelet ismerteti a címkeszalag megfelelő betöltésének lépéseit a nyomtatóba úgy, hogy az egyenesen és megfelelően haladjon át a nyomtatón.

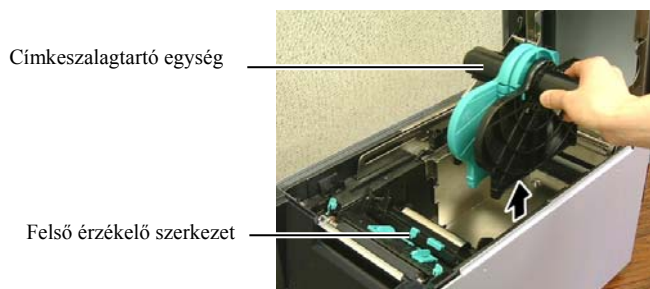
A címkeszalag cseréjekor is ezt az eljárást használja.

A nyomtató öntapadó címkéket és címkéket nyomtat.

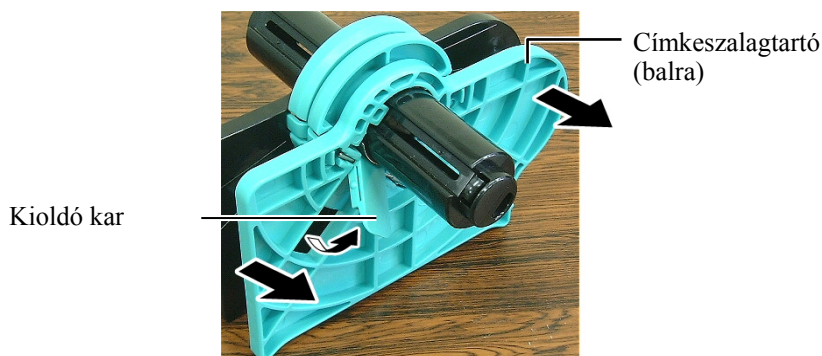
1. Nyomja meg a felső fedél kioldó gombját, majd óvatosan nyissa fel a felső fedelet teljesen nyitott helyzetbe, és támassza azt meg ebben a helyzetben a kezével.



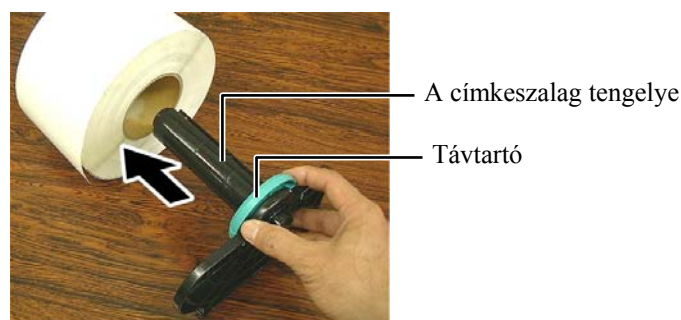
2. Vegye ki a címkeszalagtartó egységet a nyomtatóból.



3. Emelje fel a kioldó kart, majd távolítsa el a címkeszalagtartót (balra).



4. A címkeszalag tengelyét helyezze a címkeszalagtekercs hengerébe.

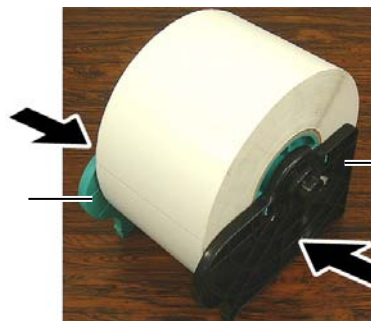




## 2.3 A címkeszalag betöltése (folyt.)

5. Helyezze a címkeszalagtartót (balra) a címkeszalag tengelyére. Tolja be a címkeszalagot. Tolja a tartót (balra) és a címkeszalagtartót (jobbra) a címkeszalagnak egészen addig, amíg a címkeszalag stabilan nem rögzül. A rendszer ilyenkor automatikusan központosítja (a középpontba állítja) a címkeszalagot.

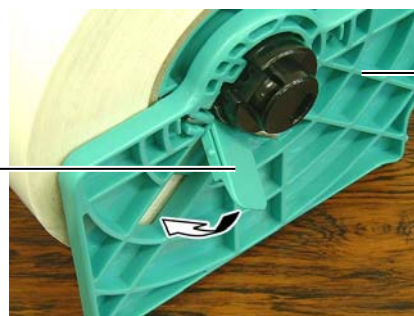
Címkeszalagtartó  
(balra)



Címkeszalagtartó  
(jobbra)

6. Hajtsa le a kioldó kart a címkeszalagtartót (balra) rögzítéséhez.

Kioldó kar



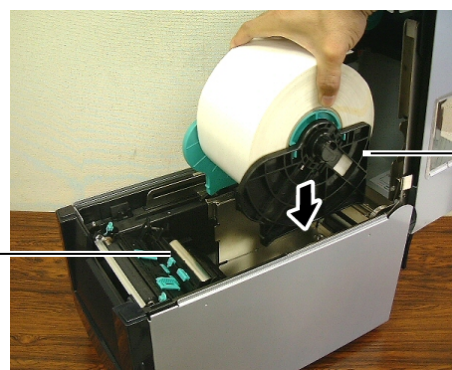
Címkeszalagtartó  
(balra)

**VIGYÁZAT!**  
Ügyeljen rá, hogy a címkeszalagtartó egység nyomtatóba történő behelyezésekor a felső érzékelő egység le legyen zárva. Ha a felső érzékelő egység nyitva van, akkor az megrongálódhat a művelet során.

**MEGJEGYZÉS:**  
Figyeljen a címkeszalagtartó egység és a címkeszalag megfelelő tájolására.

7. Helyezze a címkeszalagtartó egységet a nyomtatóba.

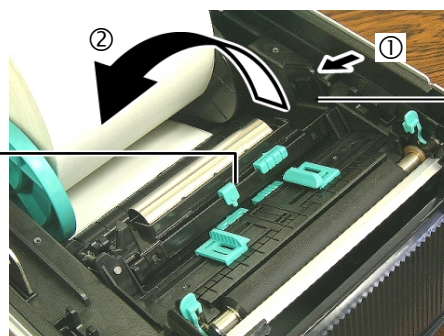
Felső érzékelő  
szerkezet



Címkeszalagtartó  
egység

8. Kissé nyomja meg befelé a felső érzékelő karját (①), majd nyissa ki a felső érzékelő egységet (②).

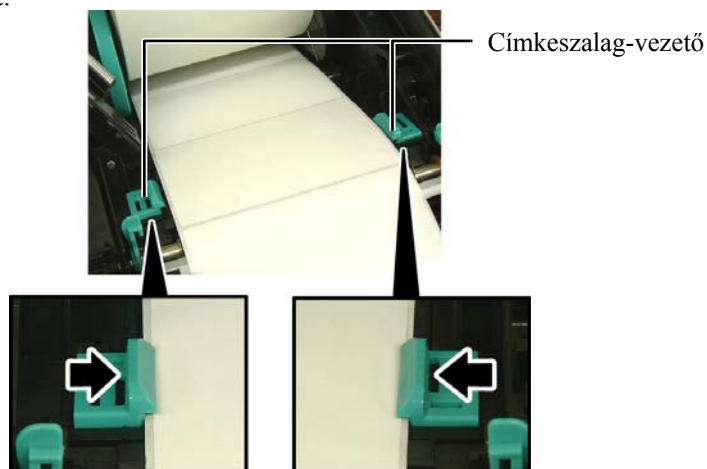
Felső érzékelő  
szerkezet



A felső érzékelő karja

## 2.3 A címkeszalag betöltése (folyt.)

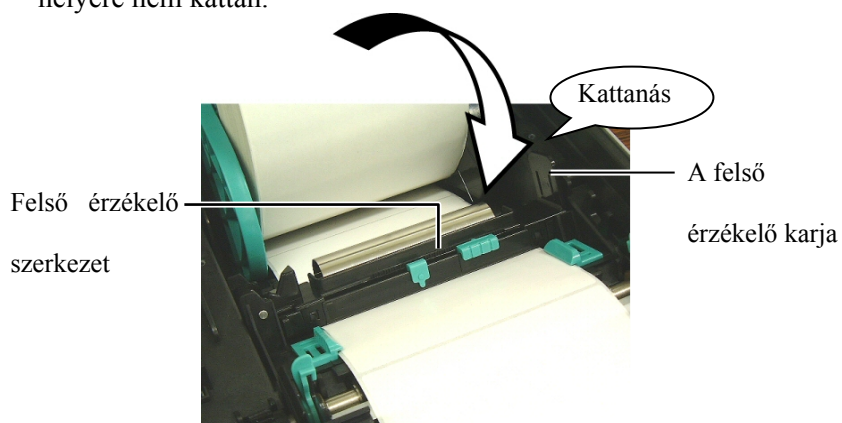
9. Húzza ki a címkeszalagot a nyomtató elején keresztül, és állítsa be a címkeszalagot. Vezetők a címkeszalag szélességének a beállításához. A rendszer ilyenkor automatikusan központosítja (a középpontba állítja) a címkeszalagot.



**VIGYÁZAT!**  
A felső fedél lezárása előtt a felső érzékelő egységet le kell zárni. Ha a felső érzékelő egység nyitva van, akkor az megrongálódhat a művelet során.

**MEGJEGYZÉS:**  
Győződjön meg róla, hogy a felső érzékelő egység rögzített állapotban van. Máskülönben a papír elakadhat, illetve a nyomtatás megghiúsulhat.

10. Engedje le a felső érzékelő egységet, amíg a felső érzékelő karja a helyére nem kattán.



## 2.3 A címkeszalag betöltése (folyt.)

11. A címkeszalag betöltését követően szükség lehet a nyomtató öntapadó címke vagy címke nyomtatása kezdő pozíciójának érzékelésére szolgáló címkeszalag-érzékelője helyzetének beállítására.

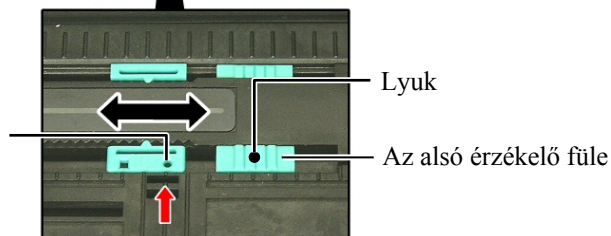
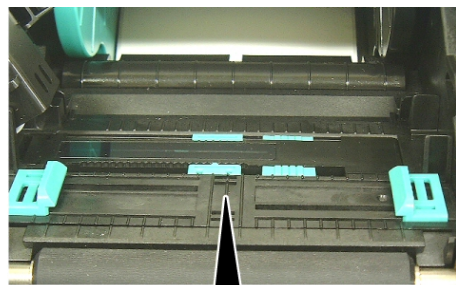
### Az adagolástérköz-érzékelő beállítása

Ha fekete jelzés nélküli öntapadó címkét használ, az adagolástérköz-érzékelő a nyomtatás kezdőpozíciójának érzékelésére szolgál.

- (1) Nyomja meg befelé a felső érzékelő karját, majd nyissa ki a felső érzékelő egységet.
- (2) Az ujjja segítségével csúsztassa el az alsó érzékelő fülét (és ezzel együtt az adagolástérköz-érzékelőt), amíg az adagolástérköz-érzékelő a címkék középpontjánál nem helyezkedik el. (○: az adagolástérköz-érzékelő helyzetét jelzi).

Az alsó érzékelő fülének a mozgatását megkönnyíti, ha egy toll vagy ceruza hegyét beilleszti a fülön található pici lyukba.

Az alsó érzékelő fülének a mozgatását megkönnyíti, ha egy toll vagy ceruza hegyét beilleszti a fülön található pici lyukba.



Adagolástérköz-érzékelő

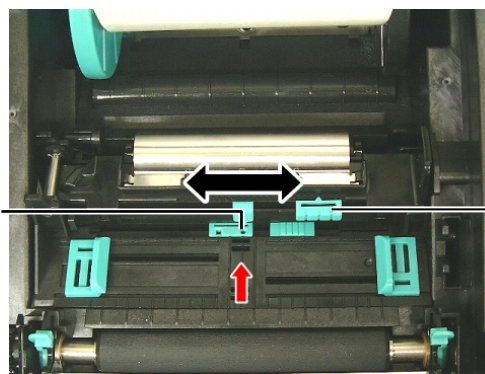
Lyuk

Az alsó érzékelő füle

#### MEGJEGYZÉS:

Hangolja össze a felső adagolástérköz-érzékelőt az alsó adagolástérköz-érzékelővel. Ennek elmulasztása papírelakadás hibát okoz.

- (3) Engedje le a felső érzékelő egységet, amíg a felső érzékelő karja a helyére nem kattán.
- (4) A felső érzékelő fülének az elcsúsztatásával mozgassa az adagolástérköz-érzékelőt olyan helyzetbe, hogy az illeszkedjen az alsó adagolástérköz-érzékelőhöz.



Adagolástérköz-érzékelő

A felső érzékelő füle

## 2.3 A címkeszalag betöltése (folyt.)

### MEGJEGYZÉSEK:

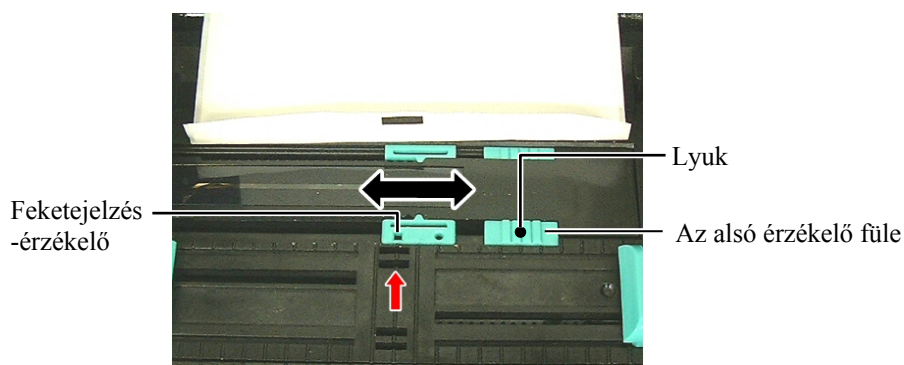
1. Győződjön meg róla, hogy a feketejelzés-érzékelőt úgy állítja be, hogy a fekete jelzés közepét érzékeli, különben papírelakadás vagy papírhiány okozta hiba léphet fel.
2. A feketejelzés-érzékelő beállítását követően hangolja össze a felső adagolásítérköz-érzékelőt az alsó adagolásítérköz-érzékelővel. Erre azért van szükség, mert a rendszer az adagolásítérköz-érzékelő segítségével érzékeli a papír végét.

### A feketejelzés-érzékelő helyzetének beállítása

Ha fekete jelzéssel ellátott öntapadó címkét használ, a feketejelzés-érzékelő a nyomtatás kezdőpozíciójának érzékelésére szolgál.

- (1) Nyomja meg befelé a felső érzékelő karját, majd nyissa ki a felső érzékelő egységet.
- (2) Ellenőrizze a címkeszalag hátoldalán a fekete jelzés helyzetét.
- (3) Csúsztassa el az alsó érzékelő fülét (és ezzel együtt a feketejelzés-érzékelőt is) úgy, hogy a feketejelzés-érzékelő összhangban legyen a címkeszalagon lévő fekete jelzés középpontjával.  
(  : a feketejelzés-érzékelő helyzetét jelzi).

Az alsó érzékelő fülének a mozgatását megkönnyíti, ha egy toll vagy ceruza hegyét beilleszti a fülön található kicsi lyukba.



- (4) Engedje le a felső érzékelő egységet, amíg a felső érzékelő karja a helyére nem kattann.

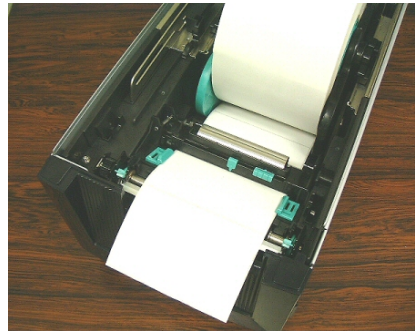
## 2.3 A címkeszalag betöltése (folyt.)

12. A nyomtatón három kiadási üzemmód áll rendelkezésre. A címkeszalag beállításáról szóló ismertetőt az egyes üzemmódok esetén az alábbiakban olvashatja.

### Köteg üzemmód

Köteg üzemmódban a készülék folyamatosan nyomtatja és adagolja az öntapadó címkét/címkét, amíg a kiadási parancsban meghatározott számú címkét el nem éri.

- (1) Húzza át a címkeszalag felső szélét a nyomólemezen.



- (2) Zárja le a felső fedelet úgy, hogy az hallhatóan a helyére kattanjon.



### FIGYELMEZTETÉS!

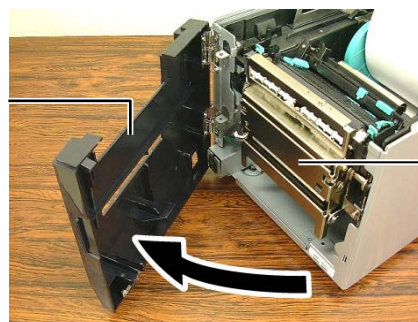
Ügyeljen rá, hogy a leválasztó egység görgői véletlenül se csípjék be az ujjait, illetve az Ön által esetlegesen viselt ékszereket, ruhadarabokat stb.

### Leválasztási mód (opció)

Ha az opcionális leválasztómodul fel van szerelve, a rendszer automatikusan eltávolítja a címkét a hátlappapírról a leválasztó lemezen, ahogy a címkét a gép kinyomtatta.

- (1) Nyissa fel az elülső fedelet a jobb oldalánál fogva.

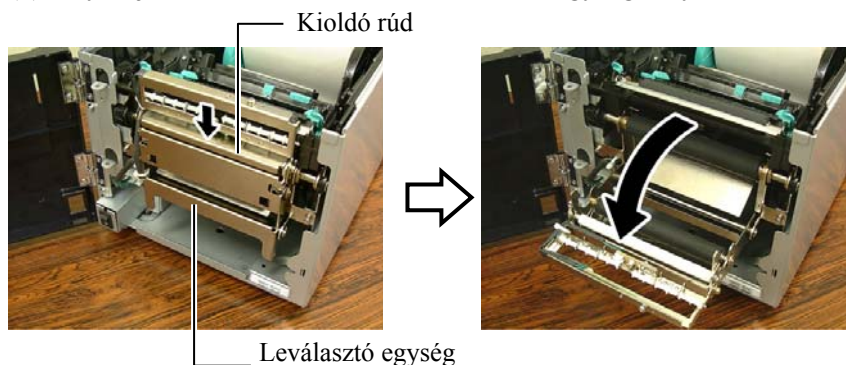
Elülső fedél



Leválasztó egység

## 2.3 A címkeszalag betöltése (folyt.)

- (2) Nyomja lefelé a kioldó rudat a leválasztó egység kinyitásához.

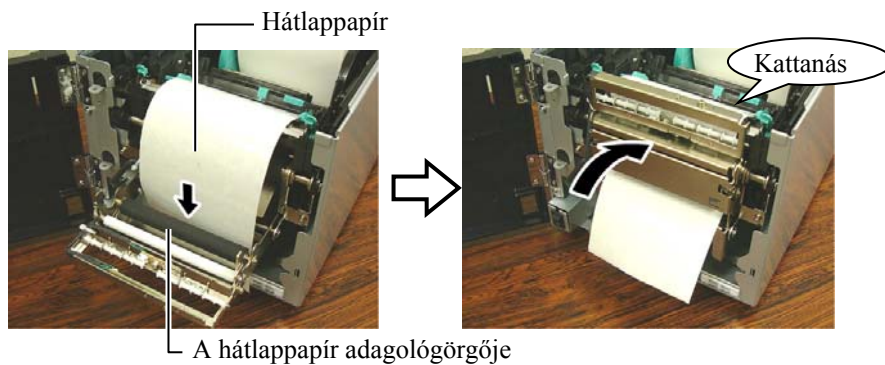


- (3) Távolítson el a címkeszalag vezető éléről elegendő öntapadós címkét ahhoz, hogy

300 mm hátlappapírt szabadon hagyjon.

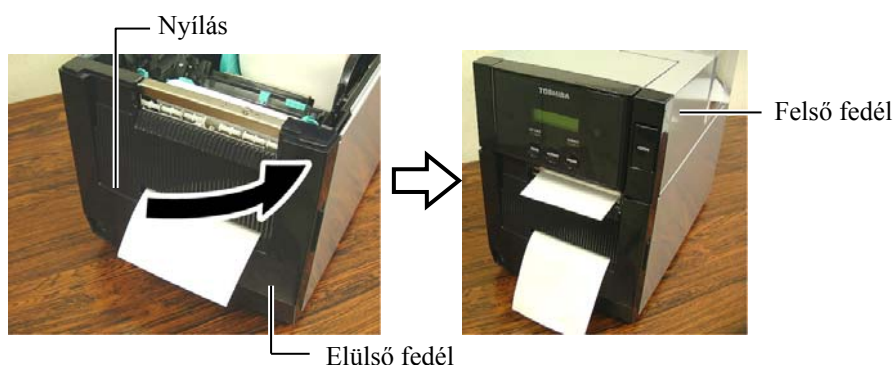
- (4) Vezesse át a hátlappapírt a hátlappapír adagológörgője alatt található nyíláson. Ezt követően zárja le a leválasztó egységet úgy, hogy az hallhatóan a helyére kattanjon.

**MEGJEGYZÉS:**  
A leválasztó egységet zárja le teljesen. Ennek elmulasztása papírelakadást okozhat.



- (5) Illessze be a hátlappapír vezető élét az elülső fedélen található nyílásba.

- (6) Zárja le az elülső fedelet és a felső fedelet.



## 2.3 A címkeszalag betöltése (folyt.)

### FIGYELMEZTETÉS!

A vágó éles, ezért ügyeljen arra, hogy a vágó kezelése során ne sértse meg az ujját.

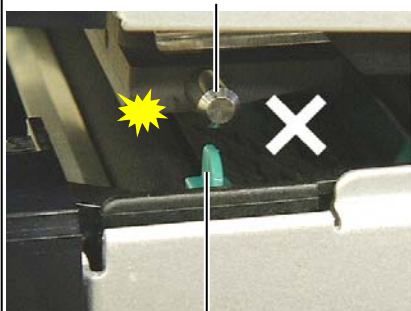
### VIGYÁZAT!

1. Öntapadó címke használatakor ellenőrizze a térközök elvágását. A címkék elvágásával ragasztó kerül a vágóra, amely befolyásolja a vágási minőséget és lerövidíti a vágó élettartamát.
2. Az előírt értéknél vastagabb címkepapír használata befolyásolhatja a vágó élettartamát. A címkeszalag adataival kapcsolatban lásd: 7.1. szakasz - Címkeszalag.

### MEGJEGYZÉSEK:

1. Ügyeljen rá, hogy mindkét nyomtatófej-emelőt azonos irányba állítsa be. Ennek elmulasztása homályos nyomatokat eredményezhet.
2. A nyomtatófej-emelőket nem szabad középen hagyni. Máskülönb a felső fedél lezárásakor eltorlaszolják a nyomtatófej-pozicionáló tengely mozgási útját, és így a felső fedél nem zárható le.

Nyomtatófej-pozicionáló tengely



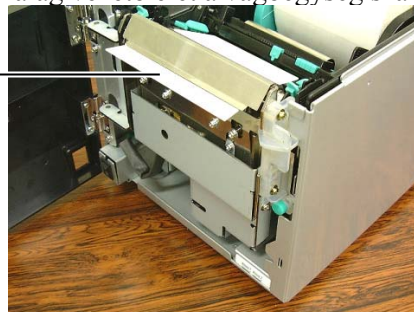
Nyomtatófej-emelő

### Vágó üzemmód (opció)

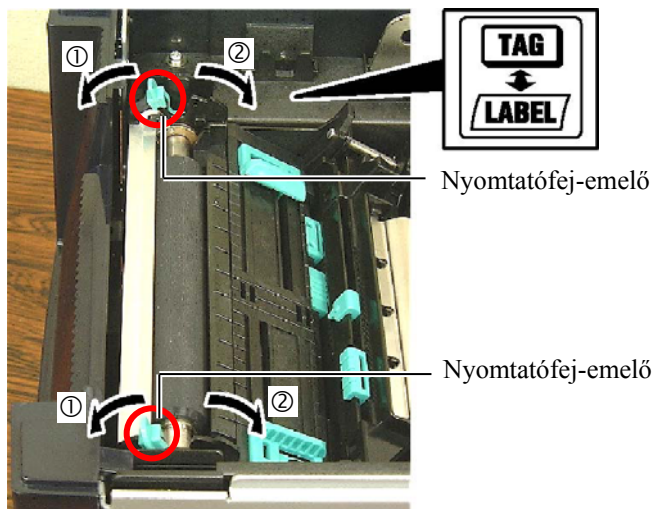
Ha az opcionális vágómodul be van szerelve, a szalagot a készülék automatikusan vágja.

Helyezze a címkeszalag vezető élét a vágóegység szalagkimenetébe.

Címkeszalag



13. A nyomtatófejet a használandó címkeszalag vastagsága szerint módosítsa a nyomtatófej-emelő segítségével.



Nyomtatófej-emelő

Nyomtatófej-emelő

	Címkeszalag típusa vagy vastagsága	Nyomtatófej-emelő
① <b>LABEL</b>	<b>Öntapadó címke vagy vékony címkeszalag</b> Ha a nyomat nem tiszta, a pozíciót módosítsa erre: ②.	Mozgassa a karokat a nyomtató elülső része felé.
② <b>TAG</b>	<b>Címkepapír vagy vastag papír</b> Ha a nyomat nem tiszta, a pozíciót módosítsa erre: ①.	Mozgassa a karokat a nyomtató hátsó része felé.

14. Ha a betöltött címkeszalag hőpapíros (vegykezelt felületű), a címkeszalag betöltési eljárása eddig tartott. Zárja le a felső fedelet.

Ha a címkeszalag normál címkeszalag, akkor szükség van festékszalag betöltésére is. Lásd: 2.4. szakasz - A festékszalag betöltése.

## 2.4 A festékszalag betöltése

### FIGYELMEZTETÉS!

1. Ne érjen a mozgó alkatrészekhez. Annak érdekében, hogy csökkentse annak kockázatát, hogy az ujjá, ékszerei, ruhája stb. a mozgó alkatrészek közé kerüljön, a festékszalagot akkor töltsse be, ha a nyomtató már teljesen leállt.
2. A nyomtatófej közvetlenül a nyomtatás után forró. A festékszalag betöltése előtt hagyja lehűlni.
3. A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a fedél nyitásakor és zárásakor az ujjá ne csipődjön be.

### VIGYÁZAT!

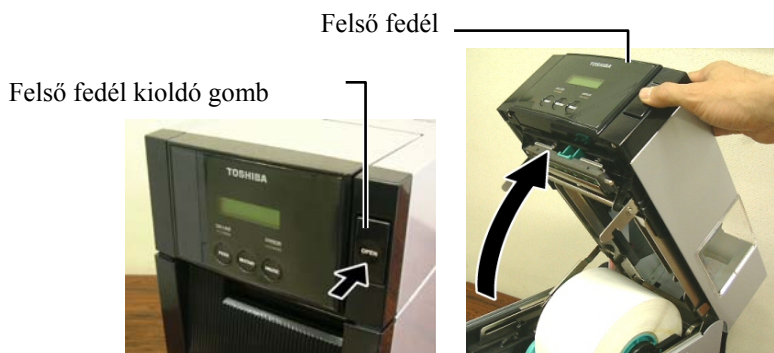
A felső fedél nyitásakor ügyeljen arra, hogy ne érjen a nyomtatófejhez. Ha ezt teszi, a statikus elektromosság miatt a nyomtatáson hiányzó pontok vagy egyéb minőségi problémák jelenhetnek meg.

### MEGJEGYZÉS:

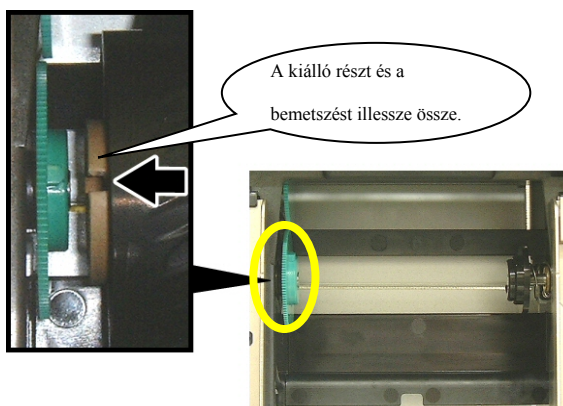
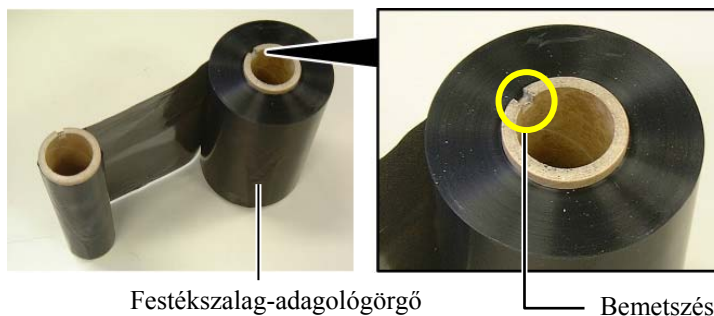
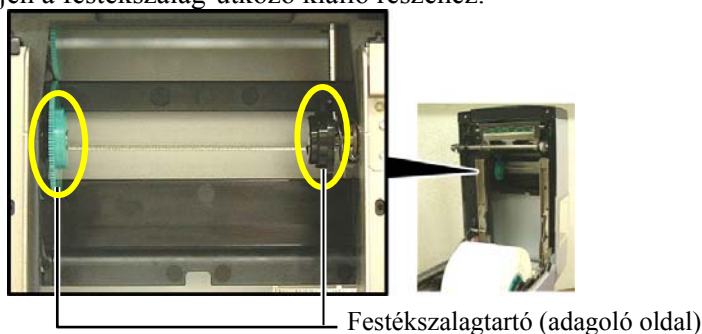
A festékszalag cseréje során a nyomtatót bekapcsolva kell hagyni. A művelet újraindításához nyomja meg a [RESTART] gombot.

Kétféle nyomtatásra szolgáló címkeszalag áll rendelkezésre: a hőátadásos (normál) címkeszalag és a közvetlen hőpapíros (vegykezelt felületű) címkeszalag. Ha hőpapíros címkeszalagot használ, NE TÖLTSSÖN BE festékszalagot.

1. Nyomja meg a felső fedél kioldó gombját, majd óvatosan nyissa fel a felső fedelet teljesen nyitott helyzetbe, és támassza azt meg ebben a helyzetben a kezével.



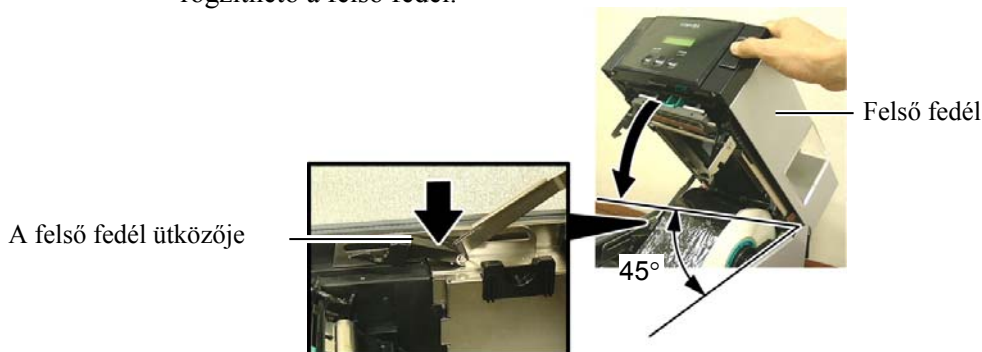
2. A festékszalag-adagológörgő magját helyezze a festékszalagtartóba (adagoló oldal) úgy, hogy a festékszalag magjának a bemetszése illeszkedjen a festékszalag-ütőkőző kiálló részéhez.



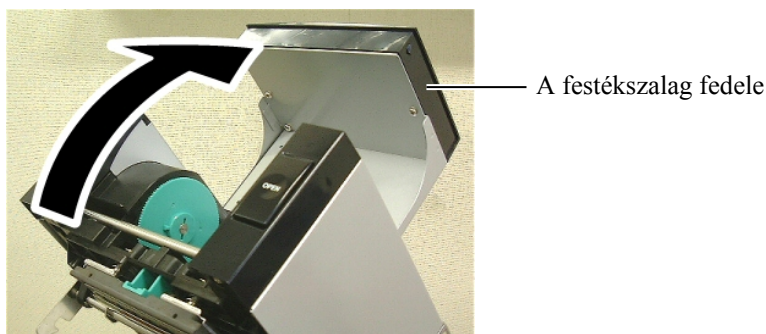


## 2.4 A festékszalag betöltése (folyt.)

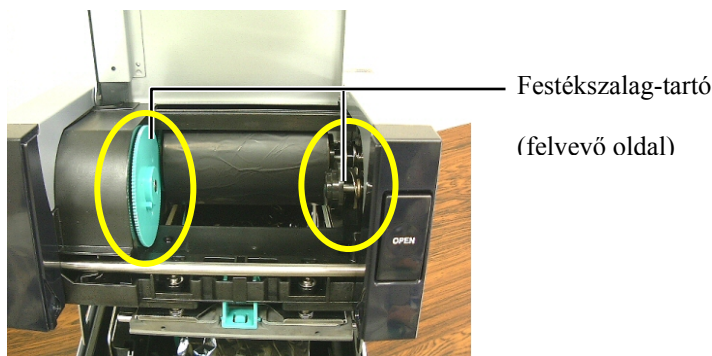
3. Engedje le a felső fedelet 45°-os (félíg nyitott) helyzetbe. Miközben a felső fedél ütközőjét benyomja, emelje fel ismét a felső fedelet. Ezzel rögzíthető a felső fedél.



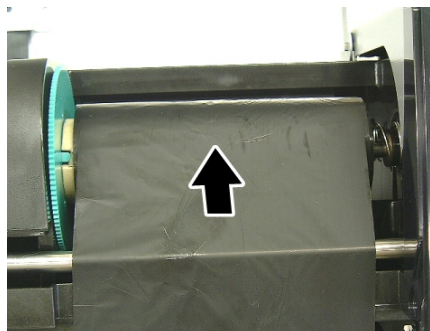
4. Nyissa ki a festékszalag fedelét.



5. A festékszalag-felvevőmagot helyezze a festékszalagtartóba (felvevő oldal) úgy, hogy a festékszalag magjának a bemetszése illeszkedjen a festékszalag-ütköző kiálló részéhez.



6. Forgassa el a festékszalag-felvevőmagot a nyíllal jelzett irányba a festékszalag megfeszítéséhez, ha ez szükséges.



### MEGJEGYZÉSEK:

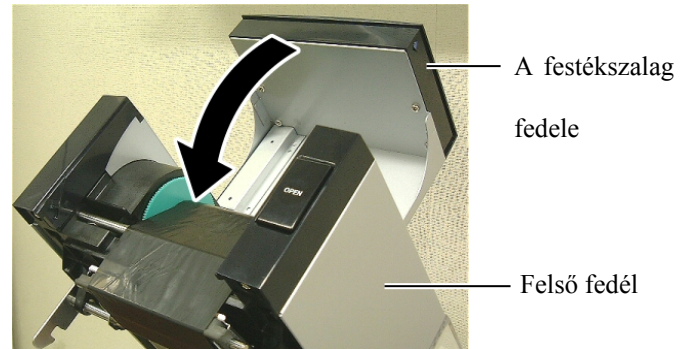
1. Ellenőrizze, hogy nyomtatáskor ne legyen laza rész a festékszalagon. Ha gyűrött festékszalaggal nyomtat, az rontja a nyomtatás minőségét.
2. Ha a készülék érzékeli a festékszalag végét, „FESTÉKSZALAG HIBA” (RIBBON ERROR) üzenet jelenik meg a kijelzőn és a HIBAJELZŐ LED kigyullad.
3. A festékszalag ártalmatlanításakor tartsa be a helyi előírásokat.
4. A rendelkezésre álló festékszalag adataival kapcsolatban lásd: 7.2. szakasz - Festékszalag.

## 2.4 A festékszalag betöltése (folyt.)

### **FIGYELMEZTETÉS!**

*A felső fedél lezárása előtt a festékszalag fedelét le kell zárni. Ha a festékszalag fedele nyitva van, és így próbálja lezárni a felső fedelet, akkor a festékszalag fedele ellentartás nélkül, erősen lecsapódhat, és ezzel veszélyt okozhat.*

7. Zárja le a festékszalag fedelét úgy, hogy az hallhatóan a helyére kattanjon.

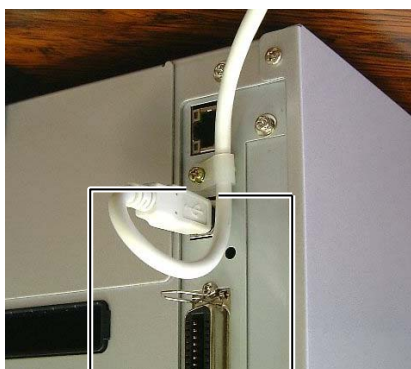


8. Óvatosan zárja le a felső fedelet úgy, hogy az hallhatóan a helyére kattanjon.

## 2.5 A nyomtató csatlakoztatása a gazdaszámítógépre

### MEGJEGYZÉS:

Az USB csatoló használata esetén rögzítse az USB csatoló kábelét a nyomtató hátuljához a csomagban mellékelt kábelbilincs és SMW-3x8 csavar segítségével.



SMW-3x8

Kábelbilincs

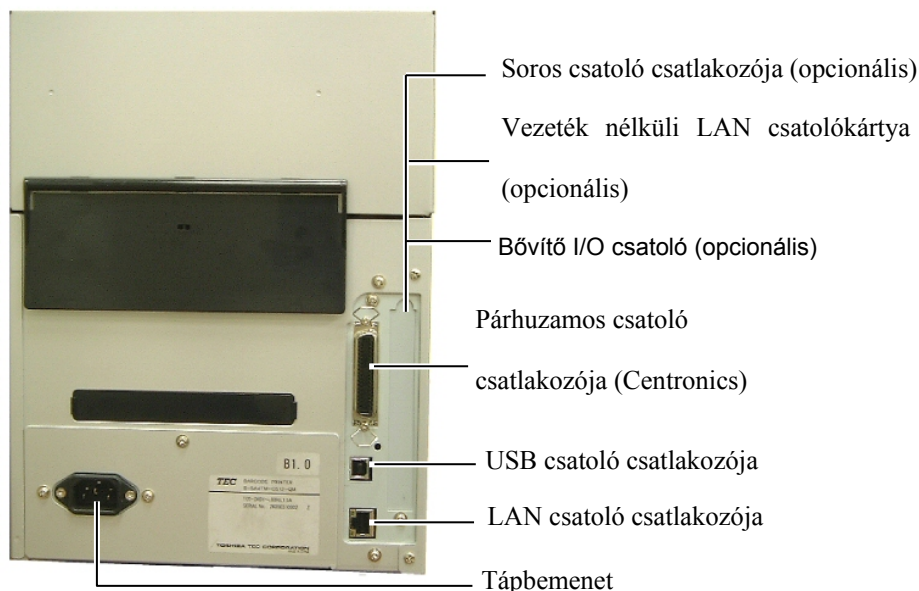
Az alábbi bekezdés ismerteti a gazdaszámítógép és a nyomtató csatlakoztatását, illetve az egyéb eszközök kábelcsatlakozásait. A címkek nyomtatásához használt rendszer-konfigurációtól függően a nyomtató és a gazdaszámítógép ötféleképpen csatlakoztatható. Ezek az alábbiak:

- Párhuzamos kábelcsatlakozás a nyomtató szabványos párhuzamos csatlakozója és a gazdaszámítógép párhuzamos portja között (LPT).
- Az Ethernet kapcsolat szabványos LAN-kártyát használ.
- USB kábelcsatlakozás a nyomtató USB csatlakozója és a gazdaszámítógép egyik USB portja között. (Teljes sebességű USB 2.0-nak megfelelő)
- Soros kábelcsatlakozás a nyomtató opcionális RS-232C soros csatlakozója és a gazdaszámítógép egyik COM portja között. <Opció>
- A vezeték nélküli LAN opcionális vezeték nélküli LAN-kártyát használ. <Opció>

Az egyes csatolók részleteit itt találja: **2. FÜGGELÉK**.

A szükséges csatolókábelek csatlakoztatása után állítson be üzemi környezetet a nyomtatónak. Lásd: **2.7.1. szakasz - Paraméter-beállítás**.

Az alábbi ábra mutatja a nyomtató aktuális verziójának összes lehetséges kábelcsatlakozását.



## 2.6 A nyomtató bekapcsolása

Amikor a nyomtató a gazdaszámítógépre csatlakozik, javasolt a gazdaszámítógép bekapcsolása előtt bekapcsolni a nyomtatót, és a gazdaszámítógépet kikapcsolni a nyomtató kikapcsolása előtt.

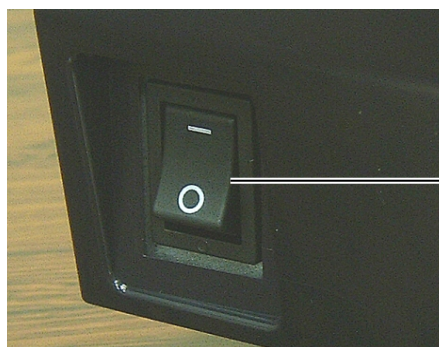
### VIGYÁZAT!

A nyomtató be- és kikapcsolásához használja a bekapcsológombot. Ha a nyomtatót a tápkábel csatlakoztatásával vagy lecsatlakoztatásával kapcsolja be vagy ki, azzal tüzet, elektromos áramütést vagy a nyomtató károsodását okozhatja.

### MEGJEGYZÉSEK:

1. Ha üzenet jelenik meg a kijelzőn (nem ONLINE) vagy a HIBAJELZŐ LED (piros) felgyullad, akkor lépjen az 5.1. szakaszhoz - Hibaüzenetek.
2. A nyomtató kikapcsolásához a tápkapcsolót állítsa a(z) O „” oldali állásba.

1. A nyomtató bekapcsolásához az alábbi ábrán látható módon nyomja meg a bekapcsológombot. Ne feledje, hogy a(z) ( | ) szimbólum jelzi a bekapcsológomb bekapcsolt állapotát.



Bekapcsológomb

2. Ellenőrizze, hogy az ONLINE üzenetek megjelennek-e az LCD üzenetképernyőn, és hogy az ONLINE LED (zöld) felvillan-e.

## 3. KARBANTARTÁS

### FIGYELMEZTETÉS!

1. A karbantartás megkezdése előtt csatlakoztassa le a tápkábelt. Ennek elmulasztása elektromos áramütést okozhat.
2. A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a fedél és a nyomtatófej blokk nyitásakor és zárásakor az ujjá ne csípődjön be.
3. A nyomtatófej közvetlenül a nyomtatás után forró. A karbantartás megkezdése előtt hagyja lehűlni.
4. Ne öntsön vizet közvetlenül a nyomtatóra.

Ez a fejezet ismerteti a rutin karbantartás végrehajtását.

A nyomtató folyamatos kiváló minőségű működése érdekében rendszeres karbantartásra van szükség, ehhez lásd az alábbi táblázatot.

Tisztítási ciklus	Gyakoriság
Magas átmenő teljesítmény	Minden nap
Minden festékszalag vagy címkeszalag görgő	Egyszer

### 3.1 Tisztítás

#### 3.1.1 Nyomtatófej/Nyomólemez/ Érzékelők

#### VIGYÁZAT!

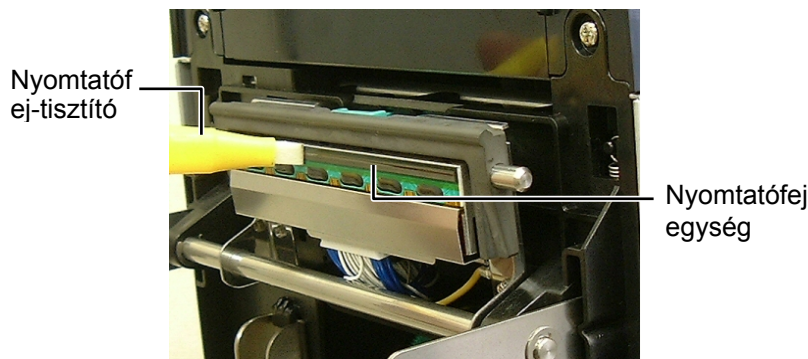
1. Ne használjon semmilyen agresszív oldószert, mint a hígító vagy benzin, mivel az a burkolat elszíneződését, a festés sérülését vagy a nyomtató meghibásodását okozhatja.
2. A nyomtatófej egységhez ne nyúljon pusztá kézzel, mivel a statikus feszültség a nyomtatófej károsodását okozhatja.
3. Minden esetben használjon nyomtatófej-tisztítót. Ennek elmulasztása lerövidítheti a nyomtatófej élettartamát.

#### MEGJEGYZÉS:

A nyomtatófej-tisztító (Alkatrészszám: 24089500013) a TOSHIBA TEC szervizképviselőtől szerezhető be.

A nyomtató teljesítményének és nyomtatási minőségének megőrzése érdekében a nyomtatót mindig tisztítsa meg, amikor címke- vagy festékszalagot cserél.

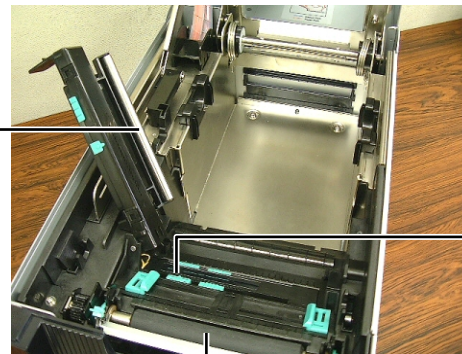
1. Kapcsolja ki, majd áramtalanítsa a nyomtatót.
2. Nyomja meg a felső fedél kioldó gombját, majd óvatosan nyissa fel a felső fedelet teljesen nyitott helyzetbe.
3. Távolítsa el a címke- vagy festékszalagot a nyomtatóból.
4. Nyomtatófej tisztítóval, pamut tisztítópálcikával vagy puha, tiszta etilalkohollal enyhén megnedvesített ronggyal tisztítsa meg a nyomtatófej egységet.



### 3.1.1 Nyomtatófej/Nyomólemezt/Érzékelők (folyt.)

5. A nyomólemezt és a nedvesítőgörgőt törölje le tiszta etilalkohollal enyhén megnedvesített, puha ronggyal. Távolítsa el a port és az idegen anyagokat a nyomtató belső részéből.
6. Egy puha, száraz ronggyal törölje le az adagolási-érzékelőt és a feketejelzés-érzékelőt.
7. Törölje le a címkeszalag útvonalát.

Nedvesítőgörgő



Adagolási-  
érzékelő  
Feketejelzés-  
érzékelő

Nyomólap

### 3.1.2 Fedelek és panelek

#### **VIGYÁZAT!**

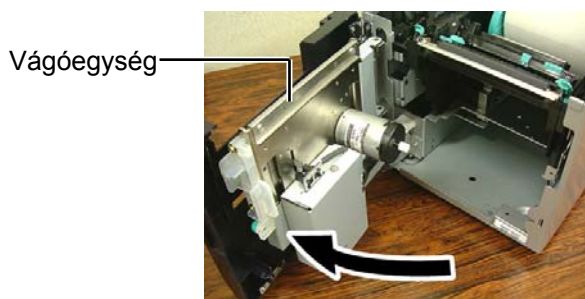
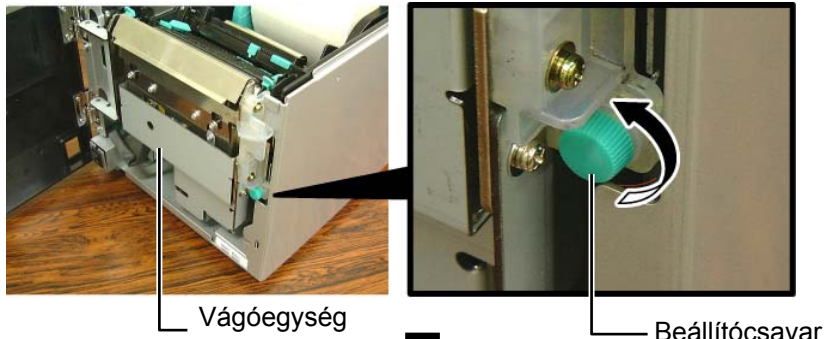
1. **NE ÖNTSÖN VIZET** közvetlenül a nyomtatóra.
2. **NE HASZNÁLJON** tisztítószert vagy oldószert közvetlenül a fedeleken vagy paneleken.
3. **SOSE HASZNÁLJON HÍGÍTÓT VAGY EGYÉB AGRESSZÍV OLDÓSZERT** a műanyag burkolaton.
4. **NE tisztítsa alkohollal a panelt, a fedeleket, illetve a kellékanyag-ablakot, hiszen ennek hatására elszíneződhetnek, elveszíthetik formájukat, illetve szerkezetiileg meggyengülhetnek.**

Száraz, puha ronggyal vagy mosószeres vízzel enyhén megnedvesített ronggyal törölje le a fedeleket és a paneleket.



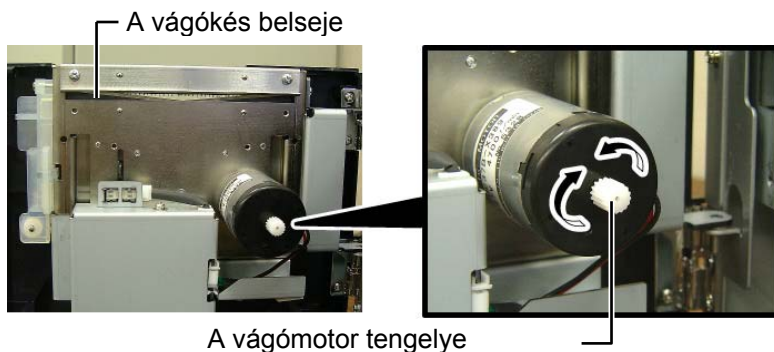
### 3.1.3 Opcionális vágómodul

1. Nyissa ki az elülső fedelet.
2. Lazítsa meg a vágóegység beállítócsavarját, majd nyissa fel a vágóegységet.
3. Távolítsa el az elakadt címkeszalagot, ha van ilyen.

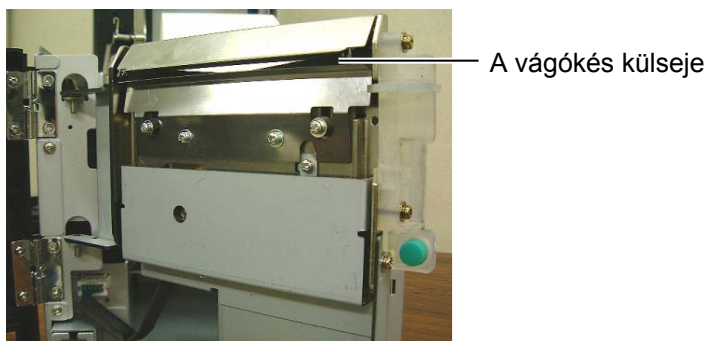


**FIGYELMEZTETÉS!**  
 A vágókés éles, ezért ügyeljen arra, hogy a vágó tisztítása során ne sértse meg magát.

4. A vágókés belsejét tisztítsa meg tiszta etilalkohollal megnedvesített fültisztító pálcikával. A vágókés a vágómotor tengelyének kézzel történő forgatása közben fel-le irányban mozog.

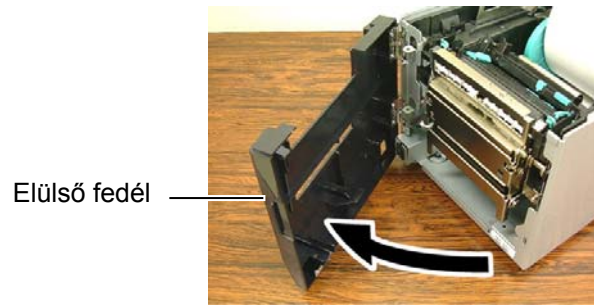


5. A fent leírtakhoz hasonlóan tisztítsa meg a vágókés külső felületét is.

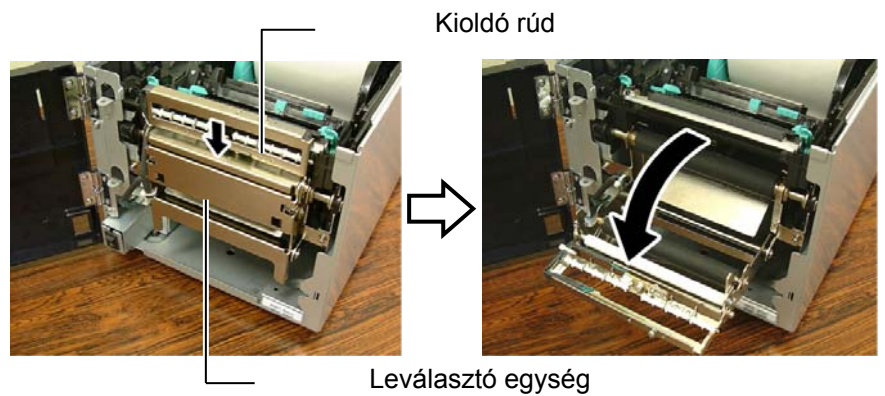


### 3.1.4 Opcionális leválasztómodul

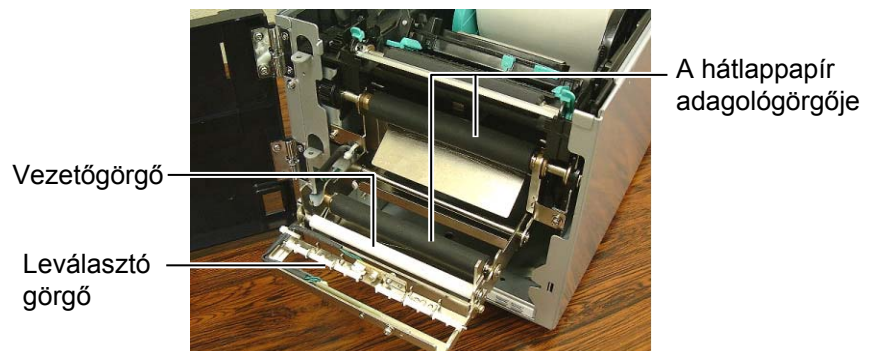
1. Nyissa fel az elülső fedelet a jobb oldalánál fogva.



2. Nyomja lefelé a hátlappapír kioldó rúdját a leválasztó egység kinyitásához.



3. Távolítsa el az esetlegesen beragadt címkeszalagot vagy hátlappapírt.
4. A hátlappapírtartó adagológörgőit, a vezetőgörgőt és a leválasztógörgőt törölje le tiszta etilalkohollal enyhén megnedvesített, puha ronggyal.





## 4. HIBAELHÁRÍTÁS

Ez a fejezet ismerteti a hibaüzeneteket és lehetséges problémákat, valamint azok megoldásait.

### FIGYELMEZTETÉS!

Ha egy probléma nem oldható meg az ebben a fejezetben ismertetett lépésekkel, ne próbálja meg megjavítani a nyomtatót. Kapcsolja ki a nyomtatót, és húzza ki a kábelt a konnektorból. Ezután forduljon segítségért egy hivatalos TOSHIBA TEC szervizképviselőhöz.

### 4.1 Hibaüzenetek

#### MEGJEGYZÉSEK:

1. Ha egy hiba nem törölhető a **[RESTART]** gomb megnyomásával, akkor kapcsolja ki, majd be a nyomtatót.
2. Miután a nyomtatót kikapcsolta, a nyomtatón lévő minden nyomtatási adat elvész.
3. A „\*\*\*\*” jelzi a nem nyomtatott címke mennyiségét. Maximum 9999 (darab).

Hibaüzenetek	Probléma/Ok	Megoldás
<b>HEAD OPEN</b>	A felső fedél nyitva van online üzemmódban.	Zárja le a felső fedelet.
<b>HEAD OPEN ****</b>	A rendszer megpróbált címkeszalagot behúzni vagy kiadni, amikor a felső fedél nyitva volt.	Zárja le a felső fedelet. Ezután nyomja meg a <b>[RESTART]</b> gombot.
<b>COVER OPEN ****</b>	A rendszer megpróbált címkeszalagot behúzni vagy kiadni, amikor az elülső fedél nyitva volt.	Zárja le az elülső fedelet, majd nyomja meg a <b>[RESTART]</b> gombot.
<b>COMMS ERROR</b>	Kommunikációs hiba történt.	Gondoskodjon arról, hogy a csatoló kábel megfelelően csatlakozzon a nyomtatóhoz és az gazdaszámítógéphez, és hogy a gazdaszámítógép be legyen kapcsolva.
<b>PAPER JAM ****</b>	1. A címkeszalag elakadt a szalagútvonalon. A címkeszalag nem adagolódik megfelelően.	1. Távolítsa el az elakadt címkeszalagot, és tisztítsa meg a nyomólemezt. Ezután töltsze be megfelelően a címkeszalagot. Végül nyomja meg a <b>[RESTART]</b> gombot. ⇒ <b>5.3. szakasz</b>
	2. Nem megfelelő szalagérzékelő van kiválasztva a betöltött címkeszalaghoz.	2. Kapcsolja ki a nyomtatót, majd kapcsolja be. Ezután válassza ki a használt címkeszalagnak megfelelő szalagérzékelőt. Végül küldje el újra a nyomtatási feladatot.
	3. A feketejelzés-érzékelő nincs megfelelően a szalagon lévő fekete jelzéshez állítva.	3. Állítsa be az érzékelő pozícióját. Ezután nyomja meg a <b>[RESTART]</b> gombot. ⇒ <b>2.3. szakasz</b>
	4. A betöltött címkeszalag mérete eltér a beprogramozott mérettől.	4. Cserélje ki a betöltött címkeszalagot egy olyanra, amely megegyezik a beprogramozott mérettel, majd nyomja meg a <b>[RESTART]</b> (ÚJRAINDÍTÁS) gombot, vagy kapcsolja ki, majd újra be a nyomtatót, és válasszon ki egy olyan beprogramozott méretet, amely megegyezik a betöltött címkeszalaggal. Végül küldje el újra a nyomtatási feladatot.
	5. A felső érzékelő és az alsó érzékelő nem pontosan illeszkedik egymáshoz.	5. Illessze össze egymással a felső érzékelőt és az alsó érzékelőt. ⇒ <b>2.3. szakasz</b>
	6. Az adagolási térköz-érzékelő nem képes megkülönböztetni a nyomtatási területet a címke térköztől.	6. A küszöbérték beállításához lásd a <b>2.11. szakaszt</b> . Ha ez nem oldja meg a problémát, kapcsolja ki a nyomtatót, és hívja a TOSHIBA TEC hivatalos szervizképviselőt.

## 4.1 Hibaüzenetek (folyt.)

Hibaüzenetek	Probléma/Ok	Megoldás
<b>CUTTER ERROR ****</b> (Ha az opcionális vágómodul fel van szerelve.)	A címkeszalag elakadt a vágóban.	Távolítsa el az elakadt címkeszalagot. Ezután nyomja meg a <b>[RESTART]</b> gombot. Ha ez nem oldja meg a problémát, kapcsolja ki a nyomtatót, és hívja a TOSHIBA TEC hivatalos szervizképviselőt. ⇒ <b>4.1.3. szakasz</b>
<b>NO PAPER ****</b>	1. Elfogyott a címkeszalag.	1. Töltsön be új címkeszalagot. Ezután nyomja meg a <b>[RESTART]</b> gombot. ⇒ <b>2.3. szakasz</b>
	2. A címkeszalag nincs megfelelően betöltve.	2. Töltse be újra a címkeszalagot. Ezután nyomja meg a <b>[RESTART]</b> gombot. ⇒ <b>2.3. szakasz</b>
	3. A címkeszalag meglazult.	3. Feszítse meg a címkeszalagot.
<b>RIBBON ERROR ****</b>	1. A festékszalag nem adagolódik megfelelően.	1. Távolítsa el a festékszalagot, és ellenőrizze a festékszalag állapotát. Ha szükséges, cserélje a festékszalagot. Ha a probléma nem oldódik meg, kapcsolja ki a nyomtatót, és hívja a TOSHIBA TEC hivatalos szervizképviselőt.
	2. Elfogyott a festékszalag.	2. Töltsön be új festékszalagot. Ezután nyomja meg a <b>[RESTART]</b> gombot. ⇒ <b>2.4. szakasz</b>
<b>EXCESS HEAD TEMP</b>	A nyomtatófej túlmelegedett.	Kapcsolja ki a nyomtatót, és várja meg, amíg lehűl (körülbelül 3 perc). Ha ez nem oldja meg a problémát, hívja a TOSHIBA TEC hivatalos szervizképviselőt.
<b>HEAD ERROR</b>	Probléma történt a nyomtatófejjel.	A nyomtatófejet ki kell cserélni. Hívja a TOSHIBA TEC hivatalos szervizképviselőt.
<b>SYSTEM ERROR</b>	1. A nyomtatót olyan helyen használja, ahol elektromos zajnak van kitéve. Vagy más elektromos berendezések tápkábelei vannak a nyomtató vagy a csatoló kábel közelében.	1. A nyomtatót és a csatoló kábeleket tartsa távol az elektromos zajforrástól.
	2. A nyomtató tápkábele nincs földelve.	2. Biztosítsa a tápkábel földelését.
	3. A nyomtató nagy áramfogyasztású elektromos készülékekkel azonos hálózati csatlakozóra van csatlakoztatva.	3. A nyomtatót csatlakoztassa különálló hálózati csatlakozóra.
	4. A gazdaszámítógépen használt szoftveralkalmazás hibás vagy nem működik megfelelően.	4. Ellenőrizze a gazdaszámítógép megfelelő működését.
<b>FLASH WRITE ERR.</b>	Hiba történt a Flash ROM írása során.	Kapcsolja ki a nyomtatót, majd kapcsolja be újra.
<b>FORMAT ERROR</b>	Hiba történt a Flash ROM formázása során.	Kapcsolja ki a nyomtatót, majd kapcsolja be újra.
<b>FLASH CARD FULL</b>	Az adatok mentése sikertelen volt a Flash ROM elégtelen kapacitása miatt.	Kapcsolja ki a nyomtatót, majd kapcsolja be újra.
<b>EEPROM ERROR</b>	Az adatok nem olvashatók/írhatók megfelelően a biztonsági EEPROM-on.	Kapcsolja ki a nyomtatót, majd kapcsolja be újra.
<b>RFID WRITE ERROR</b>	A nyomtatónak meghatározott számú próbálkozás után sem sikerült RFID-címkére írni az adatokat.	Nyomja meg a <b>[RESTART]</b> gombot.

## 4.1 Hibaüzenetek (folyt.)

Hibaüzenetek	Probléma/Ok	Megoldás
<b>RFID ERROR</b>	A nyomtató nem tud kapcsolatot létesíteni az RFID-modullal.	Kapcsolja ki a nyomtatót, majd kapcsolja be újra.
<b>SYNTAX ERROR</b>	A nyomtató a firmware frissítése érdekében letöltés üzemmódban van, és helytelen parancsot kapott, például egy kiadási parancsot.	Kapcsolja ki a nyomtatót, majd kapcsolja be újra.
<b>POWER FAILURE</b>	Áramkimaradás történt.	Ellenőrizze a nyomtatót ellátó tápforrást. Ha a feszültség adatok nem megfelelőek, vagy a nyomtató egy nagy áramfogyasztású elektromos készülékkel azonos hálózati csatlakozóra van csatlakoztatva, csatlakoztassa egy másik hálózati csatlakozóra.
<b>LOW BATTERY</b>	A valós idejű óra akkumulátorának feszültsége 1,9 V vagy alacsonyabb.	A <b>[RESTART]</b> gombot tartsa lenyomva, amíg a “<1>RESET” üzenet meg nem jelenik. Ha ugyanezt az akkumulátort szeretné használni annak ellenére is, hogy a “LOW BATTERY” hiba előfordul, az alacsony akkumulátor feszültség ellenőrzése funkciót kapcsolja KI, és állítsa be a dátumot és az időt. Amíg a nyomtató be van kapcsolva, a valós idejű óra funkció működik. Ugyanakkor, amikor a készüléket kikapcsolja, a dátum és az idő törlődik. Az akkumulátor cseréje érdekében hívja a hivatalos TOSHIBA TEC szervizképviselőt.
Egyéb hibaüzenetek	Hardveres vagy szoftveres probléma történhetett.	Kapcsolja ki a nyomtatót, majd kapcsolja be. Ha ez nem oldja meg a problémát, kapcsolja ki újra a nyomtatót, és hívja a TOSHIBA TEC hivatalos szervizképviselőt.

## 4.2 Lehetséges problémák

Ez a szakasz ismerteti a nyomtató használata során esetlegesen felmerülő problémákat, és azok okait, illetve megoldásait.

Lehetséges problémák	Okok	Megoldás
A nyomtató nem kapcsol be.	1. Nem csatlakozik a tápkábel. 2. A hálózati feszültség csatlakozója nem működik megfelelően. 3. Kiegyezett egy biztosíték vagy lekapcsolt egy megszakító.	1. Csatlakoztassa tápkábelt. 2. Egy másik elektromos berendezés tápkábelének használatával ellenőrizze. 3. Ellenőrizze a biztosítékot vagy a megszakítót.
A címkeszalag nem adagolódik.	1. A címkeszalag nincs megfelelően betöltve. 2. A nyomtató hiba állapotban van.	1. Töltse be megfelelően a címkeszalagot. ⇒ <b>2.3. szakasz</b> 2. Oldja meg a problémát az üzenetkijelzőn. (Részletekért lásd az <b>5.1. szakaszt</b> .)
A <b>[FEED]</b> gomb kezdeti állapotban történő megnyomása hibát okoz.	Adagolási vagy kiadási kísérlet történt az alábbi alapértelmezett feltételektől eltérő módon. Érzékelő típusa: Adagolási-érzékelő Nyomtatási módszer: Hőátadásos Címkeszalaghossz: 76,2 mm	A nyomtató illesztőprogram vagy egy nyomtatóparancs használatával módosítsa a nyomtatási feltételeket úgy, hogy azok megfelelőek legyenek. Ezután a <b>[RESTART]</b> gomb megnyomásával törölje a hiba állapotot.

## 4.2 Lehetséges problémák (folyt.)

Ez a szakasz ismerteti a nyomtató használata során esetlegesen felmerülő problémákat, és azok okait, illetve megoldásait.

Lehetséges problémák	Okok	Megoldás
Nem történt nyomtatás a szalagra.	1. A címkeszalag nincs megfelelően betöltve.	1. Töltse be megfelelően a címkeszalagot. ⇒ <b>2.3. szakasz</b>
	2. A festékszalag nincs megfelelően betöltve.	2. Töltse be megfelelően a festékszalagot. ⇒ <b>2.4. szakasz</b>
	3. A festékszalag és a címkeszalag nem egyezik.	3. Válasszon a használt címkeszalaghoz megfelelő festékszalagot.
A nyomtatott kép elmosódott.	1. A festékszalag és a címkeszalag nem egyezik.	1. Válasszon a használt címkeszalaghoz megfelelő festékszalagot.
	2. A nyomtatófej koszos.	2. Nyomtatófej tisztítóval vagy puha, etilalkohollal enyhén megnedvesített ronggyal tisztítsa meg a nyomtatófej egységet.
Az opcionális vágómodul nem vág.	1. A vágóegység nincs megfelelően lezárva.	1. Zárja le megfelelően a vágóegységet.
	2. A címkeszalag elakadt a vágóban.	2. Távolítsa el az elakadt papírt. ⇒ <b>4.1.3. szakasz</b>
	3. A vágókés koszos.	3. Tisztítsa meg a vágókést. ⇒ <b>4.1.3. szakasz</b>
Az opcionális leválasztómodul nem távolítja el az öntapadó címkéket a hátlappapírról.	Az öntapadószalag túl vékony, vagy a ragasztó túl ragadós.	Olvassa el a <b>7.1. szakaszt (Címkeszalag)</b> , és módosítsa a címkét.

## 4.3 Elakadt címkeszalag eltávolítása

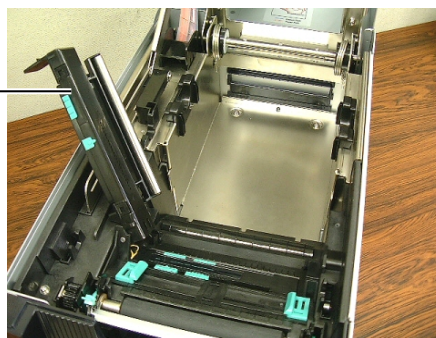
Ez a szakasz ismerteti az elakadt címkeszalag eltávolítását a nyomtatóból.

**VIGYÁZAT!**  
Ne használjon semmilyen olyan szerszámot, amely a nyomtatófej sérülését okozhatja.

**MEGJEGYZÉS:**  
Ha a vágónál gyakran történik elakadás, forduljon a hivatalos TOSHIBA TEC szervizképviselőhöz.

1. Kapcsolja ki és áramtalanítsa a nyomtatót.
2. Nyomja meg a felső fedél kioldó gombját, majd óvatosan nyissa fel a felső fedelet teljesen nyitott helyzetbe, és támassza azt meg ebben a helyzetben a kezével.
3. Nyomja meg befelé a felső érzékelő karját, majd nyissa ki a felső érzékelő egységet.
4. Távolítsa el a címke- vagy festékszalagot a nyomtatóból.

Felső érzékelő szerkezet



5. Távolítsa el az elakadt címkeszalagot a nyomtatóból. **NE HASZNÁLJON** éles eszközöket vagy szerszámokat, mivel azok a nyomtató sérülését okozhatják.
6. Tisztítsa meg a nyomtatófejet és a nyomólemezt, majd távolítson el minden további port és idegen tárgyat.
7. A papír elakadását a vágóegységben okozhatja kopás vagy az öntapadóról származó, vágóegységre ragadt ragasztóanyag. Ne használjon az előírtaknak nem megfelelő címkeszalagot a vágóegységben.

## 5. A NYOMTATÓ MŰSZAKI ADATAI

Ez a szakasz ismerteti a nyomtató műszaki adatait.

Tétel		Modell	B-SA4TM-GS12-QM	B-SA4TM-TS12-QM
Méretek (Szé × Mé × Ma)		238 mm × 401,7 mm × 331,5 mm (9,4" × 15,8" × 13,1")		
Súly		33,1 font (15 kg) (címkeszalag és festékszalg nélkül.)		
Üzemi hőmérséklet-tartomány	Közvetlen hőpapíros	0°C–40°C (32°F–104°F)		
	Hőátadásos	5°C–40°C (41°F–104°F)		
Relatív páratartalom		25%–85% RH (nem lecsapódó)		
Tápellátás		Univerzális áramforrás AC 100V–240V, 50/60Hz±10%		
Bemeneti feszültség		AC 100–240V, 50/60Hz ±10%		
Áramfogyasztás	Nyomatási feladat közben	2,1 A (100 V)–1,1 A (240 V), 155 W besorolás		
	Készenléti állapotban	0,19A (100 V)–0,15 A (240 V), 13 W (100 V)–22 W (240 V)		
Felbontás		8 képpont/mm (203 dpi)	11,8 képpont/mm (300 dpi)	
Nyomatási módszer		Hőátadásos vagy közvetlen hőpapíros		
Nyomatási sebesség		50,8 mm/mp (2 hüvelyk/mp) 101,6 mm/mp (4 hüvelyk/mp) 152,4 mm/mp (6 hüvelyk/mp)		
Rendelkezésre álló címkeszalag-szélesség (beleértve a háttérpapírt is)	Közvetlen hőpapíros	25,0–118,0 mm (1–4,6 hüvelyk)		
	Hőátadásos	25,0–114,0 mm (1–4,5 hüvelyk)		
Maximális tényleges nyomtatási szélesség		104,0 mm (4,1 hüvelyk)	105,7 mm (4,2 hüvelyk)	
Kiadási mód		Köteg, Leválasztás (opció) és Vágás (opció)		
LCD üzenetkijelző		16 karakter× 2 sor		

Tétel \ Modell	B-SA4TM-GS12-QM	B-SA4TM-TS12-QM
Rendelkezésre álló vonalkód típusok	JAN8, JAN13, EAN8, EAN8+2 digits, EAN8+5 digits, EAN13, EAN13+2 digits, EAN13+5 digits, UPC-E, UPC-E+2 digits, UPC-E+5 digits, UPC-A, UPC-A+2 digits, UPC-A+5 digits, MSI, ITF, NW-7, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, Industrial 2 to 5, Customer Bar Code, POSTNET, KIX CODE, RM4SCC (ROYAL MAIL 4STATE CUSTOMER CODE), GS1 DataBar	
Rendelkezésre álló kétdimenziós kód	Data Matrix, PDF417, QR code, Maxi Code, Micro PDF417, CP Code	
Rendelkezésre álló betűtípus	Times Roman (6 méret), Helvetica (6 méret), Presentation (1 méret), Letter Gothic (1 méret), Prestige Elite (2 méret), Courier (2 méret), OCR (2 típus), Gothic (1 méret), Outline font (4 típus), Price font (3 típus)	
Elforgatás	0°, 90°, 180°, 270°	
Szabványos csatoló	Párhuzamos csatoló (Centronics, Bidirectional 1284 Nibble üzemmód) USB csatoló (V2.0 teljes sebességű) LAN csatoló (10/100BASE)	
Opcionális készülék	Soros csatolókártya (RS-232C) (B-SA704-RS-QM-R) Vezeték nélküli LAN csatolókártya (B-SA704-WLAN-QM-R) RFID modul (B-SA704-RFID-U2-EU-R) Vágómodul (B-SA204-QM-R) Leválasztómodul (B-SA904-H-QM-R) 300 dpi képpontsűrűségű nyomtatófej (B-SA704-TPH3-QM-R) Bővítő I/O kártya (B-SA704-IO-QM-R) Valós idejű óra (B-SA704-RTC-QM-R)	

**MEGJEGYZÉSEK:**

- A Data Matrix™ az International Data Matrix Inc., U.S. védjegye.
- A PDF417™ a Symbol Technologies Inc., U.S. védjegye.
- A QR kód a DENSO CORPORATION védjegye.
- A Maxi Code a United Parcel Service of America, Inc., U.S. védjegye.

